



Lapunk példányonkénti árusításának teljes bevétele az aradi Kossuth-szoboré.

Tizenhatodik évfolyam. 248-ik szám.

ELŐFIZETÉS

HELYBEN:

Egy évre 84 korona.
Egy hónap 8 korona.

VIDÉKEN:

Egy évre 88 korona.
Egy hónap 8 k. 40 l.

HIRDETÉSEK:

6-hasdos poszt sor egyszer 20 fill.
minden következőnél 16 fillér.

Nyitási díj 40 fillér.

SZERKESZTŐSÉG:

Aradi és csanádi egyesült
vasutak palotájában.
TELEFON-SZÁM: 357.

KIADÓHIVATAL:

Aradi Nyomda Részvény-
Társaság.
József főherceg-ut 22. sz.
TELEFON-SZÁM: 351.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

Arad, 1901.

FELELŐS SZERKESZTŐ:

Staubert József.

Kedd, október 29.

Mai számunk főbb közleményei:

Vendégek: A trónbeszéd.
A Polgári Takarékpénztár közgyűlése.
A Darányi-szobor leleplezése.
Országgyűlés.
Az aradi ügyvédi kamara ülése.
Jubiläum a Széchenyi-malemban.
Széchenyi Pál gróf halála.
Jókai a felesége vendégcserepléséről.
Aradi gyógyszerész-testület.
Megyei bizottsági-tagválasztások.
Aradi léversenyek.
Regény-Csarnok: A karvalyek vére. Irtá: Theuriet André.

A trónbeszéd.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Budapest, október 28.

A királyi várak nagytermében ma déli 12 órakor nagy ünnepélyességgel ment végbe az új országgyűlés megnyitása.

Ezt az ünnepi aktust megelőzőleg nagymise volt a várkapornában, a melyet Vassary Károly hercegprimás celebrált, Kohl Medárd püspök és Várossy Gyula szeminariumi igazgató segédlete mellett. Ő felsége az oratoriumban foglalt helyet, a mely alatt Pellet József püspök állott az apostoli keresztel. Jelen voltak az ország főméltóságai és a két ház tagjai közül számosan.

A mise után ő felsége a belső termekbe vonult vissza, míg az egyházi és világi méltóságok és az országgyűlés mindkét házának tagjai a nagyteremben gyülekeztek.

Röviddel déli 12 óra előtt Bánffy Dezso báró m. kir. főudvarmester jelentést tett ő felségének, mire a király, ki előtt a zászlósorak, a hercegprimás, a kabinet tagjai, a m. kir. főudvarmester, Széchenyi Gyula gróf, mint m. kir. főlovászmester a kivont királyi karddal és az apostoli keresztet vivő Pellet püspök haladtak, Andrássy Aladár gróf m. kir. főkamaras, Pálffy Andor gróf m. kir. testőrkapitány és Paar gróf lovassági tábornok, ő felsége főhadsegéde által kísérve megjelent a nagyteremben.

E percben a 69. gyalogezrednek a vár udvarán felállított diszszászloalja megadta a tisztelgést és a katonazene rázendítette a himnuszot.

A király a trónra lépve leült, feltette kalpagját s az országgyűlés köréje sereglött tagjainak feszült figyelme közt a következő trónbeszédet olvasta fel:

Tisztelt Urak! Főrendek és Képviselek!

Kedvelt Híveink!

Bizalommal és reménnyel üdvözöljük önöket ezen országgyűlés kezdetén.

Nagyfontosságú kérdések megoldására vannak önök hivatva.

A közéletnek majdnem minden ágában mélyen beható törvényhozási intézkedések lesznek még szükségesek, hogy kedvelt Magyarországnak a szellemi és anyagi fejlődés és felvirágzás azon fokát érje el, a melyre emelni atyái szívünk egész melegével óhajtjuk.

Az elintézésre váró feladatok között előtérbe lép a gazdasági helyzet nagy jelentőségű kérdése.

A lefolyt országgyűlés a magyar koronám országai és többi királyságaim és országaim között fennforgó kereskedelmi ügyeket ideiglenes alapon szabályozta. Ezek az ügyek azon mélyreható fontos ságnál fogva, a melylyel az ország egész gazdasági életére nézve birnak, az 1867. XII. törvénycikk szellemében állandóbb rendezést igényelnek a gazdasági érdekeknek igazságos és méltányos kölcsönös kiegyenlítése alapján.

A gazdasági viszonyokra döntő jelentőséggel bíró nemzetközi kereskedelmi szerződések előkészítése céljából mindenekelőtt az 1899. XXX. t. c. értelmében az általános vámtarifának újból való megállapítása szükséges, amely a termelés minden ágát, a földművelés és ipari érdekeket egyaránt és összhangban van hivatva védeni.

Gondoskodásunk tárgyát fogja képezni a Horvát-Szlavonországokkal az 1868. évi XXX. t. c. értelmében létesítendő pénzügyi egyezmény. Az igazság és méltányosság alapján és kölcsönös jóakarattal sikerülni fog ezt a kérdést is megnyugvásra megoldani.

Ezen országgyűlésnek nagyfontosságú feladatát fogja képezni a védrendszer keretében az ujoncjutalék megállapítása, mivel az erről szóló törvény hatályát veszti. Egy állam sem mellőzheti a véderejéről való gondoskodást. Mert az állam biztonságának és állásának legnagyobb biztosítéka saját erejében fekszik. Hazafiságuk és bölcsességük meg fogja találni az utat, amely az ország anyagi erejének arányában kellő hatálylyal biztosítsa ezeket a nagy állami érdekeket.

A múlt országgyűlésen a közigazgatás javítása érdekében alkotott törvények kijelölték a további alkotások irányát és módszerét. A vármegyék pénztári és számvívői teendőinek ellátásáról szóló törvényjavaslat előfeltétele annak, hogy a közszolgáltatások az adózók érdekében egyszerűbbé és egyszerűbbé tétessenek. A bevándorlás és a kivándorlás ügyének szabályozása el nem odázható többé; ezzel

kapcsolatosan az ország határszélein állami rendőrség megalkotása válik szükségessé. Az új országgyűlés egyik kimagasló feladata lesz a közigazgatás egész területén egységes alapelveken nyugvó összhangzatos és fokozatosan létesítendő reformnak megalkotása. Ez a nagyjelentőségű alkotás mélyen fogja érinteni az egész törvényhatósági és községi szervezetet és a gyámsági és fegyelmi ügyet. A reformnak azon alapeszméből kell kiindulni, hogy egyfelől a törvényekben lefektetett állami akarat hatályosan érvényesülhessen, másfelől ezen kereten belül életerős törvényhatósági és községi önkormányzat szerveztessék, amely egyuttal a közigazgatásnak éber ellenőrzését is teljesítse. Ehhez a végrehajtó szervek egyéni felelősségének kidomborításával megalkotandó szolgálati szabályzat fog csatlakozni.

Az egyenes adók rendszerének átalakítását méltán várja az ország. Ezen reform célja az adózási ügyek egységes és igazságos alapokra helyezése. Kiterjesztendő lesz a reform az adóügy anyagi részén túl az adókezelésre, sőt a pénzügyi közigazgatás mai szervezetének megfelelő módosítására is.

Ipari termelésünk egyik kimagasló ágának, a bányászatnak viszonyait a bányatörvényjavaslat lesz hivatva modern alapokra fektetni.

A valutarendezési művelet végbefejezése céljából szükséges előterjesztések kellő időben meg fognak tétetni.

Kormányunk ezután is készségesen fog közreműködni, hogy a magyarországi katolikus egyház önkormányzata szervezésének kérdése oly megoldást nyerjen, a mely alkalmas e nagyfontosságú intézményt közmelegnyugvással létesíteni. A lelkesítő jövedelem kiegészítésének kérdése az 1898. XIV. t.-cikk után a mindkét szerződésű katolikus lelkészek kongruájának rendezésével, a főpapság közreműködése mellett végleges megoldást fog nyerni.

A közoktatás és a közművelődés egész vonalára belterjes munkálkodást biztosító intézkedések egész sorozata van célba véve, a melyek különösen a jogi oktatás és a népoktatás területén fogják Önöknek közreműködését igénybe venni.

A mezőgazdaság és az ipar és kereskedelem kedvezőtlen helyzete uralkodói gondjaink egyik legfőbbikét képezi. Kormányunk teljes tudatában van feladata súlyának és tudatában van annak is, hogy a gazdasági helyzet megjavításának mun-

kájához az igazgatás minden ágának egyaránt hozzá kell járulni.

A nemzeti termelést és a nemzeti munkát minden irányban és összhangban támogatni, a magán tevékenységet az állam pénzügyi erejéhez mért gyümölcsöző beruházásokkal elősegíteni, a természetes vizi utakat fejleszteni és a mesterséges vizi utakat megteremteni, a földmívelési és ipari terményeink számára a belpiacot fejleszteni, a külpacokat pedig a fokozódó verseny mellett megtartani és újakat szerezni, a szövetkezeti ügyet gondozni a közel jövő gazdasági feladatát fogja kezelni.

A mi különösen a földmívelést illeti, a több irányban célba vett törvényhozási intézkedések közül kiemeljük a mezőgazdasági szakképviselőt, a telepítés és az okoszerű feldarabolás ügyének gyökeres rendezését.

Az ipar- és kereskedelem terén pedig a forgalom emelése és olcsóbbá tétele és a vasuti és hajózási közlekedés fejlesztése céljából fontos intézkedések vannak kilátásba véve.

A budapesti kereskedelmi kikötő megteremtésének előmunkálatai folynak.

A helyi vasutakra vonatkozó törvényjavaslat ez ügynek szilárdabb alapot és egészségesebb fejlődést van hivatva biztosítani.

Az ipartörvény tervbevett módosítása a kisiparosoknál a testületi erő, a szakérettés és a versenyképesség emelését célozza.

A szociális reformok folytatásaképpen többek között a munkás baleset biztosítás kérdésének megoldása van célba véve.

Intézkedéseket igényel a házalási és vásáruj rendezése, a tisztességtelen verseny kérdése és a mértékügy államosítása.

Mindezekben a törekvés: a nemzetgazdasági és társadalmi erőinek oltalma és egységes fejlesztése.

Az igazságügy terén a szóbeliség és közvetlenség elvein alapuló teljes perrendtartás megalkotása már legközelebb igénybe fogja venni az Önök munkásságát. Ehhez csatlakoznak a büntető törvények módosításáról, a telekkönyvek rendezésének gyorsításáról és a telekkönyvi jog újabb szabályozásáról való intézkedések. Addig is, míg az általános polgári törvénykönyv megalkotása és a kereskedelmi törvény módosítása, a tervszerűen előrehaladt előmunkálatok alapján megvalósítható lesz, megelőzőleg szükségessé válik a gazdasági élet némely viszonyainak szabályozása.

Remélhető, hogy a modern jogtudomány magaslatán álló új katonai büntető perrendtartás, a mely a dolog természetéből folyó nehézségek miatt eddig nem jöhetett létre, a jelen országgyűlés alatt előterjeszhető lesz.

Gondoskodásunk tárgyát fogja még kezelni az állami tisztviselők helyzetének javítása. Kormányunk erre nézve már közelebbi törvényjavaslatot fog előterjeszteni, a mely alkalmas lesz arra, hogy a jogos igények kielégítésével az állam pénzügyi erejéhez képest, a legkisebb fizetéssel ellátott hivatalnoki osztályon kezdve, a fizetés megjavítás fokozatos keresztülvitelét biztosítsa.

Uraim! Főrendek és Képviselők! Nagyok az Önök előtt álló feladatok. A magyar állam kiépítésének és megerősítésének munkája nem enged szünetelést és nem tűr megszakítást. Hazafiságukba és bölcsességükbe vetjük bizalmunkat, hogy lankadatlan kitartással gyümölcsöző munkát fognak végezni. Bizalmunkat helyezük e mellett a nemzet józan felfogásába, a mely felismeri, hogy a törvény csak oltalmat nyújt és biztosítékot szerez és tudja, hogy még a legüdvösebb kormányzati és törvényhozási intézkedések is magukban csak előmozdithatják, de meg nem teremthetik a népek szellemi és gazdasági megerősödését és jólétét. A nemzetnek magának keil ezeket a javakat kitartó egyéni munkával és hazafias és egészséges közszellemmel megszerezni. Ha a társadalmat ez a tudat hatja át és ez a törekvés vezeti, akkor az ország képes és elég erős is lesz arra, hogy azt a hivatását betölthesse, a melyet történelmi hagyományai és nemzeti nagy céljai előírnak.

A szövetségeseinkkel való benső egyetértés és az összes hatalmakkal való állandó barátságos jó viszony remélnünk engedi, hogy a béke áldásait a Gondviselés nem fogja tőlünk megvonni.

Uraim! Főrendek és Képviselők! A munka terhe alatt adjon erőt az a tudat, hogy nemzedékek boldogsága van Önök kezébe letéve és a nemzet ügyének szentelt céltudatos és önfeláldozó munkát a jövő nemzedékek hálája jutalmazza meg. Isten áldását kérjük Önök működésére: kitartást és sikert kívánunk munkáikhoz abban az új házban is, a melyet az évezredes Magyarország ősi alkotmányának dicsőségére és maradandó jelképére emelt magának.

Ezzel biztosítva Önöket királyi kegyelmünkről, az országgyűlést megnyitottnak nyilvánítjuk.

TÁVIRATOK.

Apponyi és a jászberényiek.

Jászberény, október 28. Apponyi Albert gróf november 3-ára tervezett jászberényi utja, elmarad. A fogadtatást rendező bizottság ugyanis a folyton tartó esőzések miatt nem tartván ezt az időpontot alkalmasnak arra, hogy olyan impozáns fogadtatásban részesítse Apponyit, mint a melyet tervezett, maga kérte a gróftól, hogy látogatását halasztsa el a nyár kezdetére.

Transzvál.

Pretória, október 28. Darkins ezredes, a ki a nyilstroomi kerület csapatának parancsnoka, 20-ika és 23-ika között három bur tábort támadott meg a sötétben és mind a hármat elfoglalta, 50-nél több embert foglyul ejtett és felszerelési tárgyakat s más hadikészleteket zsákmányolt. A foglyok között három lovaszászlós van. Még 18 bur vezér elfogását jelentik.

A Polgári Takarékpénztár közgyűlése.

(A pénztárat reaktíválása.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, október 28.

A felszámolás alatt álló Aradi Polgári Takarékpénztár vasárnap délelőtt közgyűlést tartott. A felszámoló- és felügyelőbizottságok jelentéseinek előterjesztését a részvényesek két csoportja felhasználta arra, hogy két indítványt nyújtson be a közgyűléshez a felszámolás alatt levő pénztárat jövő sorsát illetőleg.

A két indítvány két szélsőséget képvisel a felszámolás középutja mellett. Az egyik reaktíválni kívánja a takarékpénztárt, tekintetbe véve a három év alatt immár erősen átalakult viszonyokat, a másik pedig tapintatlanul és a mellék-körülmények figyelembevétele nélkül vakon csődbe szeretne volna vinni a pénztárat.

A két indítvány sorsa az lett, a mi napokkal előbb már evidens volt: a csődindítványt a közgyűlés óriási többséggel elvetette, ellenben magáévá tette a reaktíválást célzó javaslatot.

A gyűlés lefolyása, a két indítvány tárgyalásának folyamát kivéve, higgadt, nyugodt volt, mert a részvényesek aránytalanul nagy többsége feltétlen bizalmának adott kifejezést a felszámoló- és felügyelőbizottság tagjai iránt.

A gyűlésnek egy kis pikantériája is volt. Fényes Kálmán a csőd-kérvény aláíróról leleplezéssel szolgált a közgyűlésnek arra nézve, hogy a pénztárat valóságának békés megoldását ellenző részvényeseket következtelen antagonizmusukban nem vélemény-különbség, hanem személyes bosszu vezeti. A közgyűlésnek ez a jelenete nem kis derűtséget vont maga után.

A gyűlés lefolyásáról az alábbi tudósítás szól:

(A közgyűlés.)

A Kereskedők Köre helyiségének nagyterme nem volt képes befogadni a közgyűlésre megjelent részvényeseket és érdeklődőket. Heinrich Sándor nyitotta meg a közgyűlést, melyen 75 részvényes 265-, illetőleg 255 részvényt képviselt. A jegyzőkönyv vezetésére Beles János kir. közjegyzőt, annak hitelesítésére Kónya Lajos és Rosenberg Miksa dr. részvényeseket kérte fel. Ezután előadta, hogy a felszámoló-bizottság három éves mandátuma szintén lejárván, az eddigi eredményes működésükre nézve megteszik a közgyűlésnek a jelentésüket. Előre is jelezheti, hogy a felszámolás alá jutott polgári takarékpénztár ügyében a magukra vállalt feladatban a legnagyobb lelkiismerettel jártak el.

Ebben a munkában nagy segítségére voltak a felszámolóknak az aradi pénztáratok, melyek négyszázezer forintot bocsátottak a takarékpénztár rendelkezésére, hogy a felszámolás alá került pénztárat elkerülhesse a csődöt, ami által a betevők is nagy anyagi veszteségeket szenvedhettek volna.

Köszönetet mond azután az aradi sajtónak, amely hatalmas szavával megnyugtatta a közönséget s így békés munkát biztosított a felszámolóknak.

Mielőtt a közgyűlést megnyitná, felkéri azokat, akik a közgyűlésen valamelyik részvé-

nyes képviselőjében jelentek meg, hogy megbízásukat az esetleges félreértések kikerülése céljából jelentsék be.

Popp C. István dr. bejelenti, hogy Waldner Róza és Waldner Gizella részvényeseket 6—6 szavazattal, Parecz Béla dr. pedig Kölygési Antalné képviselőjét jelenti be.

(A jelentések.)

Heinrich Sándor, miután a közgyűlést megnyitotta, felkéri a felszámoló-bizottság és felügyelő-bizottságot jelentéseiknek az előterjesztésére.

Tedeschi Viktor a felügyelő-bizottság jelentését olvasta fel, mely részletesen foglalkozik a felszámolás munkájának három éves történetével s feltárja az intézet mai állását úgy, ahogy lapunkban ezt már ismertettük.

Rosenberg Miksa dr. meleg szavakban emlékezik meg a felszámolók üdvös munkásságáról, amelyet teljesen díjtalanul végeztek. Indítványozza, hogy a közgyűlés jegyzőkönyvében fejezze ki köszönetét és a felmentvényt adja meg. A részvényesek lelkes éljenzése volt az indítványra a válasz; zúgott a terem az

— Elfogadjuk! — kiáltásoktól.

Ekkor emelkedett fel szólásra a disszidensek jogi képviselője: Popp C. István dr. ügyvéd.

— Előre tudom, — ugymond — hogy e közgyűlésen a szimpátia ellenem fordul, de azért kötelességem felszólalni. Én a magam részéről teljes elismeréssel viseltetem a felszámolók iránt, de bizalmatlankodom a hosszadalmas lebonyolítással szemben. Három év telt el, azóta, hogy a polgári takarékpénztár felszámolása megkezdődött, de ma sem tudjuk, hogy az ingatlanok mit érnek és mennyi értéket tesz ki e vagyon, mert azoknak az értékelése ma sem történt meg. Azt sem tudjuk, hogy a volt igazgatóság üzletvezetése körül nem fordultak-e elő mulasztások, amik törvénybe ütköznek? Pedig ilyen kell hogy legyen, mert a másodhelyen bekebelezett kölcsönök között igen sok a dubiozus. Erről bennünket egy rendkívüli közgyűlés összehívása alkalmával kellett volna felvilágosítaniok.

Heinrich Sándor megnyugtanni kívánja a felszólalót, hogy a polgári takarékpénztár üzletvezetésében semmi olyan dolgot nem észleltek, amire Popp C. István dr. gondol. Ami az ingatlanok értékelését illeti, teljesen megfelelnek az alapszabályokban előírt feltételeknek. Ha visszaélést találtak volna az ügykezelés, vagy a pénzkezelés körül, ígéretükhöz képest első dolguk lett volna a felszámolónak azt bejelenteni. Kéri a felügyelőbizottság jelentésének tudomásul vételét.

Dr. Keresztés Gyula őszinte meggyőződéssel szól a felszámoló-bizottság önzetlen munkálkodásáról, melylyel nemcsak a betevőket és részvényeseket, hanem az adóssokat is hála kötelezték. Aki ezt nem akarja elismerni, az nem ismeri a három év előtti gazdasági viszonyokat, a mikor még senki sem merte hinni, hogy felszámolás útján az intézet olyan — aránylag kedvező, — helyzetbe jusson, mint amilyenben ma van.

Szende Tivadar dr. szintén ebben a szelvényben szól. Szerinte a felszámolók az egész város háláját becsületes munkájukkal éppugy kiérdemelték, mint a részvényesekéit. Sajnálatlaltal kell felemlítenie, hogy mégis akadt a pénzintézet részvényesei között három olyan részvényes, aki boszúból vagy rosszakaratból a válságba jutott pénzintézetet csődbe akarja vinni.

A közgyűlés az elhangzott beszédek után

a felszámoló-bizottság és felügyelő-bizottság jelentéseit egyhangúlag tudomásul vette s az elmult három évre a felmentvényt megadta. Lelkiismeretes, eredményes munkájukért pedig jegyzőkönyvi köszönetet szavazott.

Heinrich elnök megköszönte a részvényesek bizalmát, kijelenti, hogy a helyes utról nem fogja letéríteni a felszámolókat semmiféle fenyegetés (Éljenzés, taps.) s munkálkodásukban csak a részvényesek érdeke fogja vezetni.

(A csőd-indítvány.)

A Stoll Károly, Dengl Lajos és Waldner Dávid részvényesek által aláírt csőd-indítványt Tedeschi Viktor olvasta fel s annak védelmére Pop István dr. állott fel.

Tisztában van azzal — mondta — hogy az intézetet a felszámolás meg nem menti, ez lassu sorvadás és biztos halál. Az a főkérdés, hogy meg van-e a bizalom a felszámolás ténye iránt? (Felkiáltások: Igen!) Megengedi, hogy a többség így gondolkozik és így szavaz, de azok, akiknek minden krajcárjuk veszendőben van, azt mondják: „vagy-vagy“ s azt különösen nem akarják engedni, hogy az igazgatóság és felügyelő bizottság tagjai elévülés folytán meneküljenek a felelősség alól.

(Stoll bosszuálló.)

Fényes Kálmán dr. kért szót ezután, így kezdvén beszédjét:

— Kérem az igen tisztelt elnök urat, engedje át a szót nekem, mert amit elmondani akarok, éppen a legjobban ide klappol. Nekem, ha az igazat meg kell valnom, nincsen sok bizalmam ez emberekhez. Mondom miért? Ezelőtt három évvel történt, mikor Stoll Károly azzal a kijelentéssel jött hozzám, hogy dr. Mülek Lajoson és dr. Barabás Bélán boszút akar állani és arra kért fel, hogy a polgári takarékpénztárral szemben meginduló akcióban vállaljam el a képviselőt, mert ő a részvényeitől minden áron meg akar szabadulni. Nem vállalkoztam felkérésére. Később aztán arról értesültem, hogy Stoll, mikor a részvényeit meg akarták vásárolni, öt forinttal többet kért egy-egy részvényért. Ekkor teljesen meggyőződtem arról, hogy Stoll Károlyt a legnagyobb gonoszság vezeti eljárásában s már ekkor elvesztettem irántuk való bizalmamat.

Stoll Károly a maga igazolására beismeri, hogy dr. Fényesnél járt, arra kérte, hogy segítsen rajta. De Fényes csak úgy akart eleget tenni kérelmének, ha előlegül százötven forintot fizet. (Derűtség.)

Fényes személyes kérdésben kér szót. Első sorban Stoll Károly e kijelentését valótlannak jelenti ki. Azután elmondja, hogy Stoll Károly arra is felkérte őt, hogy a polgári takarékpénztár igazgatósága és felügyelő bizottsága ellen írjon egy goromba cikket, a melynek a megírásáért neki ötszáz forintot ajánlott fel, de Fényes ezt is visszautasította.

Stoll válaszolni akart még Fényes szavaira, de a folytonos „eláll“ kiáltásokban szava nem hallatszik.

Keresztés Gyula dr. nem akarja személyes utra terelni a dolgot. Tárgyilag indokokkal fejti ki, hogy elkeseredésre ma már nincs ok. A felszámolók oda terelték a dolgot, hogy mindenki teljes megnyugvással nézhet a pénzintézet jövője elébe. A csőd elrendelése megsemmisítené a felszámolók eddigi munkálkodását, áldatlan állapot jönne létre, melynek lebonyolítása szintén elhúzódna ötven évig is. Arra kéri azt a három magára maradt részvényest, aki e vakmerő indítványt megtette,

hogy vagy vonják azt vissza, vagy a közgyűlés egyszerűen vesse el.

Nemess Zsigmond dr. fejtegeti, hogy itt nem arról van szó, vajjon menekül-e a felszámolás által valaki is a felelősség alól, mert azt általánosan tudják, hogy bűnös manipulációról szó sincs, lefeljebb egy embernek jóhiszemű tévedéséről, esetleg könnyelműségéről, vagy hibás spekulációjáról. Igaz, hogy az intézet felszámolás alatt sokáig nem állhat, de épen a mai közgyűlés napirendjére van kitűzve egy indítvány, mely az intézet jövőjére üdvös kihatással bír. Stollék javaslatának elvetését kéri, mert a csőd itt nem egyéb az öngyilkosságnál.

Heinrich elnök, a vitát ekkor bezárta és feltette a kérdést, hogy indítványozók tartják-e indítványukat, avagy visszavonják?

Pop dr. kijelenti, hogy miután meggondolva tették meg az indítványt, fenn is tartják azt.

Az elnök ezután felhívta azon részvényeseket, akik a csőd-indítvány három aláíróján kívül a javaslatot pártolják, a felállásra miután azonban ilyen részvényes nem volt, a javaslatot éljenzések között elvetették.

(Az újjászervezés.)

A polgári takarékpénztár újjászervezése tárgyában Szathmáry Mihály és társai által beadott indítványt Parecz Béla dr. olvasta fel. A közgyűlés lelkesedéssel fogadta a komoly érvekre alapított javaslatot, amelyeknek tartalmát lapunkban már ismertettük.

A beterjesztett indítványt aláírták: Szathmáry Mihály, Tüdős Béla, Nemess Zsigmond dr., Dáni János, Bokor Alajos, Csik János, Kálmán Ferenc dr., Péntes Akos, Sármezey Akos, Billich Miklós, Berán Antal, Szende Tivadar dr., Tefner Ignác, Nemes Géza, Boros Vida, Walder Gyula, Glück Károly, Máday János, Szabó József, Keresztés Gyula dr., Kónya Lajos, Hoffmann Antalné, Réthy Viktor, özv. Rozsnyay Mátýásné, Rozsnyay József dr., Burián Róza és Burián Fanni.

Keresztés Gyula dr. indítványára a közgyűlés egy bizottságot küldött ki, melynek az újjászervezés munkájának előkészítésére megadta a felhatalmazást. E célra a szükséges költséget is megszavazta. A bizottság tagjainak megválasztottak: Szathmáry Mihály, Domonkos Lajos, Glück Károly, Maresch Gyula, Mittler Izidor dr., Nikolits Péter, Rosenberg Miksa dr., Magyar Ferenc, Sármezey Endre, Nemess Zsigmond dr., részvényesek. Jogtanácsos: Parecz Béla dr.

Pop István dr. kijelentette, hogy a közgyűlés e határozata ellen felebbezéssel fog élni.

A nagy jelentőségű közgyűlés ezek után véget ért.

EGYESÜLETI ELET.

Aradi gyógyszerész-testület.

— Alakuló közgyűlés. —

Arad, október 28.

Miután az Aradi Gyógyszerész Testület által felterjesztett alapszabályokat a belügyminiszter jóváhagyta, a gyógyszerészek f. hó 27-én este 8 órakor összegyűltek Khudy József kartársuknál, hogy a választásokat megejtsék.

Korlelnökül Vojtek Kálmánt választották meg, aki üdvözölte a teljes számban megjelent tagokat s a gyűlést megnyitván, napirendre elősorban az elnöki választást tűzte ki.

Elnökké egyhangú lelkesedéssel Ring Lajost választották meg, aki elfoglalva az elnöki

Aki az „Aradi Közlöny“ részére egy előfizetést is szerez, az ingyen és bérmentve kapja kézhez Murai Károly humoros adomagyűjteményét.

széket, lendületes szavakban köszönte meg a tagok bizalmát s ígéretet tett, hogy legjobb tehetsége szerint minden lehető el fog követni a gyógyszerész-testület érdekeinek megővésére.

Következett most a többi választás.

Alelnök lett: *Khudy József*.

Titkár: *Rozsnyay György*.

Pénztáros: *Rozsnyay József dr.*

Mindhármat egyhangulag választották meg.

Több tárgy nem lévén, az elnök a jelenvotak lelkes éljenzése között a gyűlést bezárta.

Jelenvotak: *Berger Gyula, Hajós Arpád, Hehs Vilmos, Khudy József, Ring Lajos, Rozsnyay Kálmán, Rozsnyay József dr., Rozsnyay György, Tábor Gyula és Vojtek Kálmán gyógyszerészek.*

A Darányi-szobor leleplezése.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, október 28.

Szép és humánus ünnep folyt le tegnap délelőtt az aradi Baross-parkban. Arad kulturális fejlődésének egyik legelső fátylavívőjének, *Darányi János dr.*-nak emelt szobrot Arad város közönsége s tegnap leleplezték le ezt a szobrot a közönség minden rétegének részvételével. Arad város közönsége így róta le háláját egykori főorvosával szemben, aki minden tudását, lelkesedését Arad város fejlődése és emelése érdekében rendelkezte alá.

Mi utódok élvezzük most az ő fáradozásának gyümölcsseit s ezért is igyekezett Arad város közönsége a tegnapi napot széppé, ünnepélyessé tenni.

A leleplezés ünnepélye délelőtt fél 11 óra-kor kezdődött a városháza dísztermében.

Megjelent az aradi polgári jótékony nőegylet, a szegény tanulókat segélyező egyesület, az izraelita nőegylet, a vöröskereszt és fehér kereszt egyesületek aradi fiókjá, a negyvennyolcas honvédegyelet, a waggongyári dalkör stb.

A különböző nőegyletek tagjai köréből megjelentek: *Urbán Ivánné, Fényes Dezsőné, Hermann Gyuláné, dr. Hermann Ignácné, Wadowszky Gusztávné, Kilényi Jánosné, Földes Sománé, Lukácsy Lajosné, dr. Králitz Lajosné, Ábray Lajosné, Petrovits Arzénne, dr. Tisch Mórné, özv. Hudetz Ferencné, ifj. Darányi Jánosné, Tausch Rezsőné, ifj. Nachtnébel Ödönné, Robitsek Ágostonné, Rozsnyay nővérek, Éles Árminné, Simon Karolin, Tanffy Mária, Wallfisch Árminné. stb.*

Dr. Mülek Lajos, a szoborbizottság elnöke, örömmel üdvözi a megjelent díszes közönséget, és bejelenti, hogy *dr. Darányi János* Arad város egykori érdemekben gazdag főorvosának szobra elkészült és felkéri a bizottságot, az általa felsorolandó sorrendben vonuljanak a leleplezés színhelyére.

A waggongyári zenekar indulói mellett vonult ki a Baross-parkba az ünnepélyre egybegyűlt közönség.

A Baross-park bejáratát az ünnepélyre nemzeti színű díszletekkel vonták be. Díszes volt a szobor környéke is. A szobor maga a közönség előtt azonban még láthatatlan volt.

Köröskörül padokon a hölgyközönség foglalt helyett. Ott ült mély gyászban özv. *Darányi Jánosné* is.

Elsőben a tanítóképezde ifjusága énekelt, azután *dr. Mülek Lajos* a következő beszédet mondotta el:

Tisztelt ünneplő közönség!

*Dr. Darányi János*nak, szabad királyi Arad város egykori főorvosának, a mély tudományu orvosnak, a lelkes emberbarátnak, városunk büszkeségének emlékéit ünnepeljük ma. Nem akarjuk országos jelentőségűnek mondani e na-

pot; de igenis, a becsületes munka, a nemes szív és egy önzetlenül eltöltött fáradságos élet megkoszoruzásának, elismerésének és megtiszteltetésének napja az, mely még azért is figyelemreméltó, mert hazánkban az első szobor, mely orvosnak állították fel.

A szív volt az elhunyt cselekedeteinek rugója: szívből szerette betegeit, polgártársait. Megtalálta mindig az igazi utat, melyet követett s ez utján meghódította ő is viszont a szíveket. Felejthetlenné tette magát, s miután ezren és ezren áldják kezét, hátalatt kebellet néznek az égre fel és ajkaik rebegik: adj uram örök nyugalmat neki!

Eletrajzot nem mondok *Darányiról*. A mai nemzedék előtt folyt le élete. Mindenki tudja, hogy az ő működése nyitott könyv volt, melybe bárki, hármikor betekinthetett. Ismétlem, életrajzot nem mondok; de hálám igaz érzetével emlékezem meg róla, ki korházában asylopot nyitott, ki annyi fiatal orvost nevelt, s ki oly kedves, előttem is oly tisztelt volt. Ma is látni vélem tisztas alakját: nyájas mosoly az ajkán, bizta ó tekintet szemeiben, kezeinek ideges mozgása, oly jellemző rajta minden, hogy első pillanatra tisztában van a szemlélő, hogy kiváló egyénnek van dolga.

A kegyelet ércszobrot emelt az aradi orvosi kar eme büszkeségének. A szobor áll és hirdeti a hála nemes érzelmét, mely lelkünk mélyéig áthat bennünket és leteszi a szobor talapzatára az elismerés szépen díszlő virágát, koszoruba fűzve, szalaggal díszítve.

Te dicső lélek, ki a magashól nézed e szép ünnepet, fogadd tőlünk hálánk igazolt megnyilatkozását. Legyen a föld könnyű porraid felett, miként te megkönnyítetted e föld lakóinak szenvedéseit.

Es most hulljon le a lepel a szoborról. Álljon velünk szemben az ünneplő kedves, jó-ságos arca és felé fordulva mondjuk el:

Teljesítetted kötelességedet az emberek iránt, s az emberek is teljesítik kötelességüket te irántad. Aldott emléked! Emlékezetünkben élni fogsz örökké!

Ismétlem és kérem: hulljon le a szoborról a lepel!

Lehullott a lepel a szoborról.

Majd előlépett *Institoris Kálmán* főjegyző és Arad város közönsége nevében helyezett koszorut elsőnek a szoborra.

Kovács Vince a szegény tanulók, a polgári jótékony nőegylet, a vörös és fehér kereszt egyesületek nevében egy bronz koszorut tett le telkes szavak kíséretében.

Schill József vármegyei főjegyző a vármegye közönsége, *Posgay Lajos dr.* főorvos az orvosi kar nevében tették le koszorúikat. Az „Összetartás“ szabadkőmives páholy szinte leróta kegyeletét, egy díszes koszorut helyeztek a szoborra.

Most fellépett az emelvényre *dr. Vass Sándor*, *Darányinak* egyik tanítványa és elmondta emlékbeszédét, mely szószerint a következő:

Mélyen tisztelt ünneplő közönség!

Első sorban a hála és köszönet nyerjen kifejezést Arad város közönsége irányában a kegyelet azon magasztos megnyilatkozásáért, a melyről ezen szobor létesítése tanuskodik. Az orvosrend egy kimagasló alakjának emléke lesz ezzel megörökítve és az orvosi testület magát egészében is méltán érezheti megtisztelve.

Az elismerés, a szeretetteljes megemlékezés adott életet az előttünk álló emlékműnek; ércebe öntve emelt maradandó emléket a hálás tisztelet, mely a közönséget boldogult *Darányi János* iránt, a tüneményszerű ember, a nemes-szívű orvos és emberbarát iránt eltölti.

Darányi János 1819-ben, július 6-án született Andornakon, Borsodmegyének Hevesmegyével határos kis, igénytelen helységében. Egertől egy órányira.

Középiszkolai tanulmányait Miskolcon kezdte meg a minoritáknál és bevégezte Pesten a piaristáknál. Egyetemi tanulmányait Pesten végezte, hol 1845. június 22-én orvos és sebész tudorrá, szülésmesterré és szemorvossá avatott fel.

Már orvostanhallgató korában magára vonta tanárai figyelmet szorgalma, törekvése és tu-

dományos képzettsége által. Hogy orvosi ismereteit gyarapítsa és tudományos látékörét kibővítsse, Pestről az akkoriban világhírű bécsi orvosi fakultásra ment, hol az ottani világkörifeusok előadásait nagy szorgalommal hallgatta, a miről még mai napig is birtokomban lévő számos kitűnő jegyzetei ékes tanúságot tesznek. Egy évet töltvén Bécsben, mint jeles képzettségű és bővült tapasztalatokkal bíró fiatal orvos tér is vissza Pestre.

Itt érte 1848-ban a szabadságharc kitörése, melynek mindjárt elején a nemzeti hadseregbe vétette fel magát, hogy tudományával szolgálja a nemzet szent ügyét. Eleinte a 49 ik zászlóalj főorvosa, majd Budavár bevételekor osztályos főorvos és utoljára a komáromi összes kórházak igazgató főorvosa volt egészen a vár átadásáig.

A szabadságharc befejeztével *Balassa János* egyetemi sebésztanár és világhírű műtőorvos mellett tanszéksegédként működött három éven keresztül és itt vetette meg későbbi nevezetességének alapját. Azon körülmény, hogy *Balassa Darányit* szemelte ki magának tanszéki segédjéül, bizonyítja, hogy mennyire bizott a fiatal orvos képzettségében és manualis ügyességében, mert ezen felelősségterhes, de kitüntető állásra csakis a legképzettebb fiatal orvosok jelesei aspirálhatnak.

Asszistensi idejének leteltével mint megválasztott városi orvos *Török-Kanizsára* tette át lakását. Ezen kis helységtől csakhamar hirtelen nagy képességeinek, gyakorlat és tapasztalás által edzett, bátor és szerencsés kezének, úgy, hogy a legmesszebb vidékről zárandokoltak szakavatott segítségéért.

Nem volt tehát már ismeretlen, midőn 1858-ban Arad szab. kir. város tiszti főorvosi állását elfoglalta. Ezen időtől fogva három decenniumon át élt itt nemes hivatásának.

Köz tudomásu: miként vitta ki magának a közbizalmat, miként nyerte, öregbítette példátlan népszerűségét, melynél fogva még ma is — 12 évvel halála után — szeretettel emlékezik rá a nagy közönség. És sokszor áhitattal sóhajta nevét a kinéktől győztört szenvedő. Ezen három évtizeden át gyakorolt orvosi működése nemcsak azért képez fényes korszakot pályáján, mert sok válságos esetben meglepő sikert mutatott fel, hanem azért is, mivel humanisztikus irányú, önzetlen törekvése, hogy a vagyontalan néposztálynak nyújtsa segélyt és a közegészség ügyét előbbre vigye, leginkább itt és ez időben érvényesült.

Ez emberbaráti működésnek még egy más nem kevésbé fényes lapja van és ez azon körülmény, hogy a szenvedő szegény ügyét gyakran jelentékeny anyagi áldozattal mozdította elő és hogy kórházában, melyet szintén nem kevesebb anyagi áldozattal 20 éven keresztül tartott fenn, különösen a vidékről ide-sereglett betegek nagy áldására, valóságos iskolát állított fiatal orvosok számára, kiket tőle telhetőleg mindennel ellátott, csak hogy nyugodtan élhessenek nemes eladatunknak és megszereshessék mindazt, amit nehéz pályájuk tőlük megkövetel.

Eredményekben dus munkásság, határtalan szorgalom és lelkiismeretesség, humanus gondolkodás, önfeláldozó emberszeretet, hűség és odaadó készség hazája és nemzete iránt jellemzik őt!

Ilyen tulajdonságok teszik az ő életét példaadóvá az összességnek.

Emléke legyen áldott!

Nem volt szem, mely nem könyezett volna, annyira meghatotta a közönséget az emlékbeszéd.

A waggongyári dalkör *Szilágyi Gyula* karmester vezénylete alatt saját szerzeményű és ez alkalomra írt emlékdalát énekelte el, mely után *dr. Mülek Lajos* újból megköszönte a hatóságok, egyesületek szíves megjelenését és átadta az emlékszobrot a város képviselőjének, *Institoris Kálmán* főjegyzőnek gondozás végett.

Institoris Kálmán a következőket mondta: *Darányi János* emlékére emelt szobrot a város birtokába ezennel átvesszem s Arad szabad királyi város közönsége nevében kijelentem, hogy azt megőrizni és fentartani fogjuk.

Ezzel a kegyeletes szép ünnepély véget ért és a közönség széteszlott.

Parecz Gyula dr.-hoz, az aradi orvosi szövetség elnökéhez a tegnapi nap folyamán szíves üdvözlő levél és telegramm érkezett az ország minden részéből.

Kélli Károly dr. az „Országos orvosszövetség” nevében a következő levelet küldte az aradi orvos szövetség elnökének:

Mélyen tisztelt Elnök ur!

Bold. Darányi János főorvos, érdemes kollegánk emlékszóbrának leleplezésére a fölhevást örömmel vettem kézhez. Tényleg a szobor lesz az első, mely orvosnak nálunk állítatik. Büszke megelégedéssel tekinthet Aradváros közönsége és törvényhatósága a kegyeletes és hálás tényre. Mindenesetre nagy rész jut ki az érdemből Aradváros lelkes orvosai részére is s első sorban önre, tiszt. kollega ur!

Üdvözlöm önöket mint magán orvos és mint az orsz. Orvos-szövetség elnöke. Ha módomban lenne, készsággel leutaznám, hogy résztvegyek a szép ünnepségen, de dolgaim nem engedik.

Meleg kézszorítással t. kollega ur igaz hiva.

Budapest, 1901. okt. 24.

Dr. Kélli Gyula.

Korányi Frigyes levele így hangzik:

Mélyen tisztelt elnök ur!

Az aradi orvosszövetség megtisztelő meghívójából benső emelkedett érzéssel értesülök azon ünnepélyről, a melylyel Arad város közönsége és törvényhatósága boldogult kartársunk és ifjúkori barátom Darányi János emléket megörökíti.

Legmélyebb sajnálatomra az ünnepély azon időre esik, a melyen az országgyűlés megnyitása és főleg a tüdőbeteg-szanatórium épületének átvétele miatt levagyok kötve.

Személyesen nem lehetvén jelen, kérem hódoló tiszteletemet átadni mindazoknak, akik közre hatottak ezen kiváló pályatársunk és benne a magyar orvosi testület ilyenmő méltánylásához.

Egyszermind azon nagy kérést intézem tisztelt Elnök urhoz, kegyeskedjék engemet értesíteni, mely napokon tartja az „Aradi orvosgyűlés” üléseit? Szándékom azon napok egyikén odautazni és boldogult barátom szóbrát megtekinteni.

Kiváló tiszteletem kifejezésével Elnök urnak kész szolgálja

Korányi Frigyes.

Azonkívül küldött még egy hosszabb levelet *Högyes Endre*, az „Orvosi Hetilap” szerkesztője.

Táviratok a következő orvosi testületektől érkeztek *Parecz Gyula dr.* elnökhöz.

„*Darányi János dr.* emlékének tisztelettel adózik, Arad város közönségének pedig a kollega megtiszteléséért hálás köszönetet mond. a budapesti orvosi kör.

Dr. Pap Sámuel elnök,

Dr. Mohr Mihály titkár.

Az újvidéki fiókszövetség:

„Az orvosi rend mai ünnepén lélekben résztvesz az

Újvidéki fiókszövetség.”

A baranyamegyei fiókszövetség:

„Igaz örömmel osztjuk ama megható érzést, melyet hivatásáért lelkesülő minden kartárs szívében a szoborleleplezés kelt, ahol törvényhatóság és közönség ily nemessen viselkednek, ott a meghívónak utolsó sorai sem képeznek pusztá illuziót.

Kartársi üdvözlettel

Baranyamegyei fiókszövetség.”

A váci orvosok a következő táviratot külték:

„Orvosi rendünk ez ünnepén a távolból önnelkül érzünk s üdvözljük szívből a nemes várost, melynek közönsége ma önmagát tiszteli meg, midőn a humanizmus munkásának emléket maradandó ércbe önti

Kartársaim oevében

Dr. Hörl Péter.”

Országgyűlés.

— Az Aradi Közlöny távirati tudósítása. —

Budapest, október 28.

A képviselőházban.

A képviselőház ma a trónbeszéd meghallgatása után rövid ülést tartott, a melyen csupán a királyi várban elhangzott trónbeszédet olvasták fel. Az ülés mégis rendkívül érdekes és díszes volt, mert azzá tette a sok díszmagyar és katonai egyenruha, a melyek a Kossuth-párt kivételével majdnem minden képviselőt díszítették.

A miniszterek közül csupán *Szell Kálmán* miniszterelnök és *Fejérváry Géza* báró honvédelmi miniszter öltözködtek már át előbb, míg a többi miniszter magyar díszruhában jelent meg. *Apponyi Albert* gróf fekete díszmagyarban van, *Batthyány Tivadar* grófnak van a legtöbb bámuloja, tengernagyi egyenruha van rajta.

Bolgár Ferenc kék műszaki kapitányi egyenruhában jött el. Sok a fiatal hadnagy, de a legérdekesebb köztük *Sándor Pál*, bár éppen nem tartozik a legfiatalabbak közé. *Fernbach* hatalmas alakján gyönyörűen feszült a huszártiszti egyenruha.

Csak a Kossuth-párt feketélik.

Kévessel 1 óra után *Fabinyi Teofil* korelnök megnyitotta az ülést.

Mire *Baross János* korjegyző felolvasta a múlt ülés jegyzőkönyvét, melyet azonnal hitelesítettek.

Ezután *Szell Kálmán* miniszterelnök átnyújtotta a trónbeszédet, melyet *Borbély György* korjegyző olvasott fel a jobboldal élénk tetszése, majd éljenzése között.

A jegyzőkönyvet hitelesítették.

Korelnök holnapra mandátumok benyújtását, osztályok megválasztását tüzi ki, felkéri azokat, akiknek összeférhetlenségi állásuk van, azt jelensék be holnap.

Ezzel az ülés véget ért.

A főrendiházban.

A főrendiház ülését *Szabó Miklós* korelnök nyitotta meg. Felolvastatta a királyi kéziratot, mely szerint *Csáky Albin* gr. a főrendiház elnökévé, *Ernuszt* és *Kemény* pedig annak alelnökeivé neveztetett ki. *Szabó* korelnök megköszöni *Csáky* kornak a támogatást és átadja helyét *Csáky Albinnak*. Az új elnök üdvözölte a főrendeket és megígérte, hogy úgy a törvényt, mint a Hárszabályokat megfogja tartani. Azután Isten áldását kéri a főrendek működésére. Éljenzés fogadta *Csáky* beszédét.

Ezután *Császká* érsek meleg szavakkal üdvözli *Csákyt* és az alelnököket a főrendiház élén. *Csáky* megköszöni a korelnök működését. Végül felolvasták a trónbeszédet, melynek elhangzása után az ülés a főrendek éljenzése közben véget ért.

SZÍNHÁZ ES IRODALOM.

A színház műsora:

Kedd: *Cirkuszélet*, operetta. (Páratlan bérlet.)
Szerda: *Sasok*, bohózat. (Páros bérlet.)
Csütörtök: *Sasok*, bohózat. (Páratlan bérlet.)
Péntek: Délután: *Molnár és gyermeke*, színmű. Este: *Zaza*, színmű. (Páros bérlet.)
Szombat: *Boszorkányvár*, operetta. (Páratlan bérlet.)

Jókai a felesége vendégszerepléséről.

Arad, október 28.

Jókainé-Nagy Bella asszony, a költő-király ifjú művésznő felesége, jövő hónap első napjaiban elindul arra a vendégkörútra, amelyen be akarja mutatni művészetét a vidéki nagyobb városok közönségének s így *Aradnak* is.

A fiatal művész-asszonynak ez a körútja az országban a legnagyobb érdeklődést keltette s mióta szétment a hire ennek a minden tekintetben érdekes művészi vállalkozásnak, felszinen van a kérdés: mit szól *Jókai Mór* ifjú feleségének ehhez a művészi vállalkozásához?

A koszorú író erre a kérdésre szívének egész melegével és tollának egész ragyogó ékességével adja meg a feleletet, a következő levélben, melyet *Márkus József*hez, a *B. N.* színházi rovatvezetőjéhez intézett:

Tisztelt Barátom!

Legutóbb nálam tett becses látogatása alkalmával szóba kerülvén kedves Nőmnek tervezett vendégszereplési körútja, Ön e fölül az én nézeteimet kívánta megismerni. Megígértem, hogy ezeket megfogom Önnek írni.

Mikor én ezelőtt két évvel *Nagy Bellát* nőül vettem, akkor ő már mint művésznő volt ismeretes a világ előtt. Művészi tehetségének értékéről nekem, mint férjnek ítélnem nem lehet: ítélj arról, számos föllépései alkalmával a bíráló sajtó, a nagyközönség s maga a művésztársaság. Szerződése is volt egy előkező fővárosi színháznál, amiről házasságunk alkalmából lemondott. En érttem hozta ezt az áldozatot s én tudom, hogy mennyit ért ez az áldozat egy egész tündérvilágot adott oda cserébe, az én kis otthonomért.

Lehet azt a tündérvilágot valaha elfelejteni?

Saját lelki világomba nézek e kérdésnél. Ha énnekem a sors egyszerre fényes rangot, magas hivatást rendelne, mely kényszerítene rá, hogy letegyem az író tollat, lemondjak a költészet világáról, engem semmi dicsőség, semmi fényes siker nem pótolna azért, amit elvesztettem: a lelkem visszasírna az én édes íróasztalom mellé. Pedig én már dobzódtam a *Hipocréne* isteni forrásában, hát az, aki még csak egy virágkehelynyt szürcsölt belőle, el tudja annak a szomját valaha felejteni? Akiknek a homlokát a *Muzsa* csókja érinté, elfelejtheti-e valaha annak a tulföldi édességét?

Engem folyton szorongat ez az önvád. En egy világot romboltam le a Nőm körül, magam önző boldogságáért.

Ha magát e fényes világot nem adhatom neki vissza, legalább annak a délibábját hadd hozzam eléje.

Hiszen nem lépek elő nagy követelésekkel, nem erőszakolok helyet az én csillagomnak, álló helyet az új asteroidok között; csak azt kívánom, hogy mint a *Pledajok* egyike, végighuzhassa tűzútját az égen.

Nőmnek tervezett vendégszereplési körútja az én lelkem benső kívánságára lett megindítva. Mások a hegyek és tengerek mélyéből teremtik elő szeretteik számára a drága klenódiúmkat, én az égből akarom azokat kedvesem számára lehozni.

Elmondtam Ön előtt a nézeteimet őszintén és igazán, remélve Öntől azoknak elismerését.

Őszinte baráti tisztelettel maradok

Budapest, 1901. október 24.

igaz hiva

Dr. Jókai Mór.

* *Böregér*. Valami babona uralkodik a nép között, mely azt tartja, hogy ha egy böregéret az ajtó felé kiszögeznek, az szerencsét hoz. En nem hiszek a babonában, de azt tartom, hogy a mai operett-böregéret a falra kellett volna szögezni és így teljesen ártalmatlanná tenni; a közönség ezáltal mindenesetre lett volna oly szerencsés, hogy nem molesztáltott volna egy egész színházi estén által.

Mert ez már csakugyan molesztálás volt, amit különösen *Eisenstein*, *Alfréd* és *Frosch* elkövettek. Valóban sajnálatra méltó volt *Mányai Aranka*, aki egyedül korrektül és szépen énekelt, de mikor kettősben vagy hármásban

kellett énekelnie *Bodával* és *Giréth-el*, ezek még Pattit is kibozták volna a sodrából.

A közönség egyideig türelemmel hallgatta az ének-abszurdumot, de a fogházjelenet triója közben már otthagya a helyét.

Milyen különbség régen és most között. Frosch, a börtönör ezelőtti szereposztásokban élvezetet szerzett és ma *Fenyéri* alakításában élvezhetetlen volt. Ilyen környezetben *Felbő Rózsá*, *Haidt Margit* sem tudott érvényesülni. Még *Polgár* (Frank) sem tudott kellően hatni, pedig ő és *Mányai* voltak ma az operett erős oszlopai. A zenekar *Dienstl* karmestersége alatt meddő munkát végzett, mert hiába, kellő ensemble nélkül még *Mahler* Gusztáv, vagy *Richter* sem tud tisztességeset nyújtani.

* **A szerdai bemutató-előadás.** A hét újdonságából, a *Sasok* bohózatból naponként folyóknak a próbák *Bács Károly* rendező vezetésével. *Guti* és *Rákosi* ötletekben és komikus helyzetekben gazdag bohózatának főbb szereplői: *Angyal Ilka*, *Komlósi Ilonka*, *Mezei Péter*, *Rubos Árpád*, *Palágyi Lajos*, *Nemes Sándor* és *Giréth Károly*.

* **A cirkuszélel kedden negyedszer kerül színre.** Az operett, mely eddig mindig nagy közönséget vonzott, az újdonság és replikék miatt ezzel lemarad a jövő heti műsorról is. November második hetében lesz csak megint műsor. A mostani előadás páratlan bérletre esik.

* **Bölony ismét intendáns.** Egy kolozsvári színházi lapban olvassuk a következőket: Meglepő és őszinte hihetetlennek látszó változásoknak néz elébe ez a sokat hányatott és vetett kolozsvári Nemzeti színház. Nem kevesebbről van szó, mint arról, hogy *Bölony József* színházunk volt intendánsa ismét átveszi a kolozsvári színházat és *Megyery Dezső* a mostani igazgató, a Népszínházat fogja megkapni. Hogy mennyiben felel meg ez a hír a valóságnak, azt még egészen bizonyosan nem lehet tudni. Mindenesetre azt, hogy *Bölony* kombinálva van a kolozsvári színházra és hogy ő annak elfogadásától nem vonakodna, teljesen megbízható és szavahihető forrásból tudjuk. Míg viszont *Megyerynek* a Népszínházzal való kombinációját a fővárosi lapokból olvassuk, a hol is a Népszínház pályázói között ott látjuk *Megyery Dezsőnek* a nevét is. Mint aztán most utánjárásunk után sikerült megtudnunk, a Népszínház elnyerésére eddig *Megyery Dezsőnek* van a legnagyobb kilátása.

Az aradi ügyvédi kamara ülése.

— Állásfoglalás az országos ügyvédgyűlésre. —

Arad, október 28.

A magyar ügyvédi kar a jövő hó 24. 25. és 26-án Budapesten országos ügyvéd, gyűlést tart, amelyen az ügyvédi kart súlyosan érintő bajok elhárításán óhajtanak fáradozni. — A mozgalom a budapesti ügyvédi kamarából indult ki és abban, meghívása folytán, az egész ország ügyvédsége vesz részt.

Az aradi ügyvédi kamara e célból értekezletet tartott vasárnap délelőtt a kamara helyiségében. Az értekezlet feladata volt, hogy állást foglaljon az országos ügyvédgyűlés elé kerülő kérdésekben.

Szalay Károly elnök délelőtt 10 órakor megnyitja az értekezletet. Lendületos megnyitó beszédében körvonalozza a kamarának az egyes kérdésekben már évi felterjesztéseikben elfoglalt álláspontját és miután az értekezlet jegyzőjévé *Radó Károly* dr. ügyvédet kéri fel, felhívja a jelenlévőket a hozzászólásra, esetleges indítványaiknak előterjesztésére.

Az országos ügyvédgyűlés által a következő kérdések lesznek tárgyalandók:

I. Állásfoglalás a polg. perrendtartási tervezetnek az ügyvédi képviselőket érintő intézkedései tekintetében.

A kamara nézetének az országos ügyvédgyűlésen való előadásával megbízott *Vajda István* dr.

II. Állásfoglalás az ügyvédi nyugdíjintézet létesítése tárgyában.

A felszólalásra mandátumot kapott *Steinitzer Félix*, kamarai titkár.

III. Az ügyvédség jelenlegi szervezete meghagyandó avagy új alapon fektetendő-e? Továbbá miképpen mérséklendő az ifjúságnak a túlzusfolt ügyvédi pályára tódulása?

A kamara e tekintetbeni álláspontjának előadására *Radó Károly* dr. nyert megbízást.

IV. Megengedhető-e, hogy közigazgatási hatóságok szabadságvesztés-büntetéseket szabjanak ki?

Az értekezlet e kérdés megvitatására *Barabás Béla* dr. kérte fel.

Az értekezleten jelen voltak: *Szalay Károly* elnök, *Steinitzer Félix* titkár, *Páris Lajos* dr. ügyész, *Mandl Vilmos* dr. pénztárnok, *Avarfy Ferenc*, *Steinitzer Pál* dr., *Vajda István* dr., *Vannay János* dr., *Somló Ármán* dr., ifj. *Szalay Károly* dr., *Tolnai János* dr., *Radó Károly* dr., *Fischer Jenő* dr., *Szalay Arnold* dr., *Pándy István* dr. (Csaba.)

Jubileum a Széchenyi-malomban.

(Egy negyedszázados évforduló.)

Arad, október 28.

Szép ünnepeltetésben részesítette tegnap az aradi Széchenyi-malom igazgatósága és tisztviselői kara *Tenner Ignác*ot, a malom vezérigazgatóját működésének 25-ik évfordulóján.

Délelőtt 11 órakor gyűltek egybe a malom igazgatósági tanácstermében, *Hász Sándor* kir. tanácsos, a malom elnökének vezetésével az igazgatósági választmány, *Nattland Bernát* vezetésével a felügyelő-bizottság. Megjelentek a malom külföldi képviselői is, továbbá *Fränkel Vilmos* irodafőnök vezetésével a tisztviselők.

Az ünnepélyt *Hász Sándor* elnök nyitotta meg, szép szavakban méltatva az ünnepelt érdemeit, s szíves szavak kíséretében adja át az igazgatóság jubileumi ajándékát.

Tenner Ignác igazgató a szívélyes ovációtól meghatottan, alig talál kellő szavakat e megtisztelő kitüntetésre és hálás köszönetét azzal fejezi be, hogy megígéri, miszerint teljes tudásával, legjobb lelkiismeretével fogja mindig előmozdítani a malom érdekeit.

Fränkel Vilmos irodafőnök szólott ezután tisztviselő társai nevében.

Kornfeld Arnold, a malom bécsi képviselője, kartársai nevében üdvözli az igazgatót.

Ezután a malom munkásaiból alakult küldöttség vonult az igazgató elé, akihez *Schmidt* almolnár üdvözölő beszédet mondott.

Számos ajándék, levél és ötvennél több üdvözölő-távirat tesz tanúságot arról, hogy az ünnepelt milyen széles körben örvend szeretetnek.

Az ünnepély folytatása a „Millennium” külön termében volt, hol az első tosztot *Hász Sándor* elnök mondotta az igazgatóra. Beszéltek még *Nattland Bernát*, *Steinitzer Félix*, *Virágh Lajos*, *Porges Ignác*, *Friedmann Béla*, *Tenner Mór* stb.

A banketten részt vettek: *Tenner Ignác* igazgató, *Hász Sándor* kir. tanácsos, elnök, *Steiner Jakab*, *Wadowszky Gusztáv*, *Nattland Bernát*, *Virágh Lajos*, *Hász Kálmán* (Budapest), *Lacay Endre*, *Porges Ignác* (Prága), *Kornfeld Arnold* (Bécs), *Stahler Lipót* (Pozsony), *Munk Lipót* (Brünn), *Tenner Mór* (Valkány), *May János*, *Steinitzer Félix*, *Nemess Géza*, *Fränkel Vilmos*, *Petrovszky Károly*, *Friedmann Béla*, *Raucher Adolf*, *Schmidt János*, *Stauffer Károly*, *Guttman Simon*, *Lévai Ignác*, *Halász*

Odön, *Reich Jakab*, *Ofner Gyula*, *Tenner Lajos* és *Leipniker Adolf*.

Említést érdemel, hogy *Tenner* igazgató a malom munkásainak egy 106 teritékű ebédet adott a malom telepén.

SPORT.

+ **Maione olasz-vívóiskolája.** Napról-napra nő azoknak a száma, kik *Maione Vincenzo* mester szakavatott tanítása alatt akarják megtanulni az olasz vívómódot. Aradon ugyszólván csak a *Keresztessy-féle* vívómódot tanították eddig. Azok, akik most *Maione* mestertől tanulnak bele az olasz iskolába, elragadtással beszélnek az olasz iskola rendkívüli előnyeiről, melyekkel ez a régi *Keresztessy*-iskola fölött kitűnik. Eltekintve a vágások, sebek és a védelem jobb és célszerűbb berendezésétől és a testnek, a láboknak, a karnak gyors és friss mozdulatától, mely az olasz iskola híveinél többé-kevésbé meg van, elegáns, határozott és finom mozdulatokat sajátít el az olasz iskola tanítványa. *Maione* mester vívóiskolájában a társadalom krémjéből igen sokan tanulják az olasz vívást. Különösen nagy azoknak a száma, kik november 1-től kezdve lépnek *Maione* iskolájába, úgy, hogy novemberen túl alig lesz szabad órája a mesternek. A kik az olasz vívást meg akarják tanulni, jelentkezzenek *Maione* mester vívó-termében, az *Eötvös-utcai Krémer-féle* házban.

+ **Az Aradi Kerékpár Club** holnap este választmányi ülést tart a Japán-kávéházban, melyre a tagokat ezuton is meghívja az elnökség.

+ **Az Aradi Athletikai Club** rendes évi közgyűlését holnap, kedden este 6 órakor tartja meg a *Millenium* külön termében.

Széchenyi Pál gróf halála.

— Az Aradi Közlöny távirati értesülése. —

Arad, október 28.

Széchenyi Pál gróf, volt földmívelési és kereskedelemügyi miniszter, valóságos belső titkos tanácsos, akit a *Herczel-féle* szanatóriumban tegnap operáltak, ma délelőtt tizenegyedfél órakor meghalt.

A gróf a műtét után az éjet nyugodtan töltötte. Két fia, *Széchenyi Aladár* gróf és *Széchenyi Emil* gróf soproni főispán állandóan mellette tartózkodtak. Állapota reggelre válságosra fordult és délelőtt tizenegyedfél órakor szívszélhűdés érte, amely egy pillanat alatt kioltotta életét.

A gyászsesetről nyomban értesítették a királyi kabinetirodát, a miniszterelnököt és a főrendiházat.

A hatvanhárom esztendő gróf néhány nappal ezelőtt súlyos bélbajban megbetegedett s állapota vasárnap reggel annyira aggasztóvá vált, hogy orvosai, *Müller Kálmán* dr., *Herczel Manó* dr. és *Kelemen* dr. sürgős operációt tartottak szükségesnek. A mentők erre a beteget vasárnap délután *Reáltanoda-utca* 14. szám alatt levő palotájából a *Herczel-féle* szanatóriumba szállították, a hol *Herczel* tanár maga végezte az operációt. Szükségessé tette az operációt az a körülmény, hogy a bél véredényeiben eltömődés lépett föl. Az operációnál belső üszkösödést is konstataáltak a betegnél.

Széchenyi Pál gróf előbb földmívelésügyi, utóbb pedig ipar- és kereskedelemügyi miniszter volt. Fia volt *Széchenyi Pál* gróf cs. és kir. alezredesnek és *Zichy-Ferraris Emilia* grófnőnek, és 1838. évi november 8-án született. Iskoláit Nagyszombatban végezte és eleinte papnak készült, de nem érezvén e pálya iránt magában hajlandóságot, ott hagyta s birtokára vonult s a gazdaság tanulmányozásához látott. Később nőül vette *Andrássy György* gróf leányát. Ez időtől fogva élénk részt vett Somogy megye gazdasági mozgalmaiban, 1871-ben pedig az országos gazdasági egyesület alelnökévé

választották. A somogymegyei marcali kerület 1875-ben képviselővé választotta. Az országgyűlésen a mérsékelt ellenzékkel tartott. 1882-ben belépve a szabadelpártba, még az évben földművelés-, ipar és kereskedelemügyi miniszterré nevezett ki. 1883-ban lett valóságos belső titkos tanácsos. Miniszteri állásáról 1889-ben mondott le.

Darányi Ignác földművelésügyi miniszter, tekintettel az elhunyt érdemeire, értesítette a családtagokat, hogy átengedi miniszteriuma előcsarnokát a holttest felravatalozására.

Ő felsége az elhunyt özvegyéhez részvét-táviratot intézett.

HIREK.

Megyei bizottsági-tagválasztások.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától —

Arad, október 28.

Aradvármegye törvényhatósági bizottsága 45 kerületből 1902. év január hó 1-étől fogva új megyebizottsági képviselőkkel frissül fel. Ez év végén jár le ugyanis több, mint 100 bizottsági tagnak a mandátuma. A megválasztandó új bizottsági tagok pedig újévtől kezdve gyakorolhatják a mandátumukkal járó jogokat.

Aradmegye törvényhatósága ma délelőtti közgyűlésén megállapította a választás napját. A megállapodás szerint a választások mind a 45 kerületben november hó 9-én tartatnak meg.

A választás vezetésére választási elnökke a következők jelöltetnek ki:

Magyar-Pécska I. kerületben ifju Bolyos Mátyás. M.-Pécska II. kerületben Novák István, O-Pécska I. kerületben Kripp József, O-Pécska II. kerületben Fehér Manó dr., Szemlakon Kövér Márton, Kisperegén Oláh Árpád, F.-N.-Iratoson Mayerhoffer Lajos, Kurticsón Friebeisz Miklós, Glogovácson Szabhmáry Iván, Uj-Panáton Fülöp Lajos, Szabadhelyen Gyürky Gábor, Gyorokon Adamovits Lázár, Berzován Konopy Kálmán, Radnán Majrovitz Mór, Tótváradon Béles Vazul, Soborsinon Seidner Miklós, Petrisen Vogt József, Világoson Valerián József, Kovaszinon Novák Kornél, M.-Világoson Szever Ferenc dr., Pankotán Nagy József, Taucon Königsseg Fidéi gróf, Draucion Vikol Gerő, Agrison Sente Mór, Ternován Mesterházi Sándor, Uj-Szent-Annán Kreitler Ferenc, Szintyén Szkála Antal, Ó-Szent-Annán Varjassy János, F.-Varsándon Klar Béla, Szentmártonon Magyar Ferenc, Otlakán Wittmann János, Zimándközön Réczey Miklós, Eleken Braun Ferenc, Almás-Kamaráson Valkovszky Antal, Kisjenőn Kirileszku Gyula, Zarádon Patkós Gábor dr., Nagy-Zerinden Bán József, Csermőn Vertán Ernő, Székudvaron Méhes Gáspár, Gyula-Varsándon Fodor Imre, Borosjenőn Gyarmati Ernő dr., Buttyinon Dénes Jakab, Alcsillon Almay Olivér, Borosbebesen Razel István, Józásahelyen Öry Sándor, Nagy-Halmágyon, Román István dr., Csucson Kádár György.

Választók a törvényhatóság mindazon lakosai, kik az országgyűlési képviselő választók folyó évi névjegyzékében az illető választó kerület valamely községe részéről fel vannak véve.

— **A király itthon.** Ő felsége a király ma reggel 6 óra 5 perckor jött be a fővárosba. Délben ünnepélyesen megnyitotta az országgyűlést. Délután 3 órakor visszautazott Gödöllőre. Ő felsége holnap, kedden reggel 6 órakor jön vissza a fővárosba. 9 óra 5 perckor érkezik meg az orosz nagyherceg, akinek a fogadására Ő felsége kihajtat a keleti pályaudvarra.

Kedden diszebéd lesz a kir. várpalotában, a melyet a király ad a nagyherceg tiszteletére. A király csütörtökig marad a fővárosban, amikor délelőtt általános kihallgatást ad, s innen a halottak napi gyászünnepre Bécsbe utazik.

— **Az új hadosztályparancsnok.** *Dragollovits* Albert vezérőrnagy, akit *Lovetto* altábornagy helyébe nevezett ki a felség, mint értesülünk, a napokban Nagyváradról *Aradra* érkezik, hogy a házi ezred felett szemlét tartson.

— **Falk Miksa jubileuma.** A budapesti egyetem tanácsa tegnapelőtti ülésében *Vécsey* Tamás rektor elnöklete alatt elhatározta, hogy *Falk* Miksának ötvenéves doktori jubileuma alkalmából arany oklevelet fog ünnepélyen átadni. Az ünnepély november hó 10-én délben 12 órakor lesz.

— **Hadfy Imre** — alezredes. Az Aradon állomásozó honvédegyalozászlóalj parancsnokát, *Hadfy* Imre őrnagyot a honvédelmi miniszter előterjesztésére ő felsége *alezredessé* nevezte ki. A kinevezés a honvédségi rendeleti Közlöny holnap megjelenő számában jelenik meg.

— **A Kossuth-párt és a képviselőház elnöksége.** A mai képviselőházi ülés után *Kossuth* Ferenc, *Barabás* Béla és *Tóth* István Kossuth-párti képviselők felkeresték *Szell* Kálmán miniszterelnököt és tekintettel a Kossuth-párt számbeli megnövekedésére, arra kérték a miniszterelnököt, hogy a képviselőház egyik alelnöki és egyik jegyzői állását, továbbá a véderőbizottság egyik tagsági helyét engedje át a Kossuth-pártnak. A miniszterelnök kijelentette, hogy az alelnöki állásra nézve a párt kivánságát nem teljesítheti, a többi azonban jogosnak tartja és teljesíteni fogja.

— **Gily Ede temetése.** Ma délután eltemetünk egy balottunkat. Utolsó útjára kísértük el ifj. *Gily* Edét, akinek korai halála mély gyászba borította öreg édesanyját, hitvesét, testvérét és az aradi hírlapíró-kart, akik elhunyt kollegájok végtisztességénél testületileg jelentek meg. A gyászszerartás délután 3 órakor vette kezdetét a megyei kórház Varjassy-utcai udvarán. A holttestet, mely az udvaron elhelyezett ravatalon feküdt, *Székely* Polikarp minoritai lelkész szentelte be. Az aradi hírlapírók nevében itt *Zima* Tibor, az Aradi Közlöny belső munkatársa megható beszédben bucsuztatta el kartársaitól *Gily* Edét. A gyászbeszéd elhangzása után megindult a szomorú menet a Kórház-utcán végig a felső temetőbe. A sirnál még utolsó isten-hozzadót mondott a mi halottunknak *Székely* Miklós lapszerkesztő, s a minorita-lelkész imájának elhangzása után leeresztették a sirba az elhunyt ujságírót. A sirba helyezték el a *Gily* édesanyjának és az aradi hírlapíró-karnak koszoruját, melynek fehér szalagján ez a felírás volt:

„Ifj. *Gily* Edének őszinte gyászszal — Az aradi hírlapírók.”

— **A reformáció emlékűnnepén,** azaz október 31-én, d. e. 10 órakor az ág. ev. egyház templomában ünnepélyes isteni tisztelet lesz, a melyen az alkalmi szent beszédet *Frint* Lajos lelkész fogja mondani.

— **A szentesi pótválasztás.** Szentes városa tegnap élte át másodszer az alkormányos választási harc izgalmait. Az első választás október hó 6-án volt, a mikor négy jelölt küzdött egymással a kerület mandátumáért. A négy jelölt között az okt. hó 6-iki választási napon a szavazatok következőképpen oszlottak meg: *Molnár* Jenő Ugron-párti 757, *Tasnády* Antal Kossuth-párti 570, *Mérey* Lajos Ugron-párti 149, *Mezőfy* Vilmos szociálista jelölt 46 szavazatot kapott. A tegnapi pótválasztáson a legtöbb szavazatot kapott két jelölt került újra egymással szembe: *Molnár* Jenő és *Tasnády* Antal. A választás reggel 9 órakor kezdődött. A szavazást a Molnár-párt kezdte meg. Éjfélkor hirdették ki a választás eredményét, a mely szerint *Molnár* Jenő 120 szótöbbséggel győzött.

— **A hercegprimás jubileuma.** A társadalom minden osztálya részéről imponálóan és rendkívüli melegséggel ünnepelték tegnap Vaszary Kolos biboros hercegprimás tiz éves primási jubileumát. Az ősz főpap ki akart térni az ünneplés elől és csöndben akarta megülni a tegnapi napot, de a köztisztelet és a szeretet, melyet áldásos működése alatt magának megszerzett, nem engedte ezt. A primási palotában egymásután jelentek meg a közélet kitünőségei, főpapok, testületek, hogy üdvözöljék az agg egyházfejedelmet, a ki személyesen fogadja a tisztelgőket és az üdvözlő szónoklatokra hoszszabb-rövidebb beszédekkel válaszolt.

A hercegprimáshoz *Szell* Kálmán miniszterelnök hosszabb, meleghangú üdvözlő beszédet intézett. A primási palotában az üdvözlésre megjelentek: *Wlassics* Gyula és *Darányi* Ignác miniszterek, *Császka* György kalocsai érsek, *Mihályfi* Viktor balázsfalvi érsek, *Hettyey* Sámuel pécsi, gróf *Csáky* Károly váci, *Firczak* Gyula munkácsi, *Pável* Mihály nagyváradai, *Szabó* János szamosújvári és *Radu* Demeter lugosi püspökök, *Fehér* Ipoly pannonhalmi főapát, *Gromon* Dezső államtitkár, *Falk* Miksa dr. orsz. képviselő, *Márkus* József főpolgármester, *Rudnay* Béla főkapitány, gróf *Szapáry* Gyula és a főúri világ számos tagjai.

— **Pulszky Ágost birtoka.** *Pulszky* Ágost özvegye a nagy-széchenyi ősi birtokot másfél millió koronáért eladta *Grósz* nagybirtokosnak.

— **A vármegye tisztújító közgyűlése.** Aradmegye törvényhatósági bizottsága mai közgyűlésén elhatározta, hogy a tisztújító közgyűlést december 16-án tartja meg.

— **Merénylethir a perzsa sah ellen.** Bombayból táviratozzák, hogy az odaérkezett hírek megerősítik a perzsa sah elleni összeesküvés hírét és azt mondják, hogy a főcinkosokat Kudsánba vitték, a hol élethosszig tartó börtönre ítélik őket. Hír szerint egy tekintélyes gazdag bevándoroltat ruhátlanul és vasra verve kísérték végig Teherán város utcáin. — Az összeesküvők a lakosság támogatására számítottak, mert a nép körében nagy elégedetlenséget szült a sahnak az a terve, hogy egy mesedi zarándokut és egy újabb európai ut céljaira kölcsönt vesz fel.

— **Nikolajevics Mihály orosz nagyherceg Budapestén.** *Nikolajevics* Mihály orosz nagyherceg a végleges megállapodás szerint holnap, kedden reggel 9 óra 45 perckor érkezik a nyugoti pályaudvaron Budapestre és a „Bristol”-szállóban fog megszállni. A lakás iránt a bécsi orosz nagykövetség megkeresésére *Livov* herceg budapesti főkonzul intézkedett és a „Bristol”-ban a nagyherceg és kísérete számára az első emeleten a Dunára néző tizenhat szobát bérelt. A nagyherceg kíséretében lesznek szárnysegéde, *Chirinszky-Chihmatov* herceg, *Vinspeare* báró tábornok és a világhírű orosz írónak, *Tolstói* Leonak fia, ifj. *Tolstói* Leó gróf tábornok. Ezenkívül *Zander* udvari orvos, két titkár és hat szolgáló. A nagyherceggel érkezik *Bécsből* Budapestre *Kapn st* gróf bécsi orosz nagykövet és a nagykövetségnek két tagja. A fejedelmi vendég az eddigi megállapodások szerint három napig marad fővárosunkba.

— **A megyei nyugdíjalap pótdóója.** A megyei állandó választmány a vármegyei tisztviselők és alkalmazottak fizetés és lakbér emelésére már megszavazott 2 százalékos és a Krivány-féle sikkasztások fedezésére szintén már megszavazott 2 százalékos, összesen 4 százalékos pótdadón kívül a rendkívüli nyugdíjalap szükségleteinek fedezésére egy százalékos pótdadót hozott javaslatba. A megyei közgyűlés ma *Pop* C. István megyebizottsági tag többszörös felhívására után elhatározta ennek a pótdadónak a kivetését. *Pop* C. István megfelebbezte a határozatot.

— **Késelés a löverseny alatt.** Vasárnap délután, mikor a közönség a legsűrűbben hullámzott ki a löversenyterre, az odavezető uton, a Demeter-utcában véres verekedés volt. *Masin* Milán fiatal suhanc, akit gazdája a szolgálatból elbocsátott, megtámadta nyílt utcán utódját, aki őt a vincellérségben követte s bosszúból agyon akarta ütni. A megtámadott vincellér azonban nem hagyta magát, védelmére kést vett elő, s ezzel *Masin* karját négy helyen fel-

hasította. Leitner Ernő dr. bekötözte a pórul járt támadó sebeit, s azután beszállította a közkórházba.

— **Sima Ferencné Amerikában.** Szentendről írja tudósítónk: Sima Ferencné a jövő hét közepén kel utra gyermekeivel, hogy az újvilágba vitorlázson át férje után, aki Mc. Kesportban telepedett meg. Sima gyermekei közül csak a legidősebb fia, Sima László marad itthon, aki jelenleg Kaposvárott végzi a gimnázium VIII. osztályát. Sima családjáról eddig Molnár Jenő dr. gondoskodott.

— **Uj állások a megyénél.** Aradmegye törvényhatósági bizottsága mai ülésén elhatározta, hogy legközelebb egy árvaszéki ülnöki egy kapus és egy szolgai állást rendszeresít.

— **Egy fővárosi napilap jubileuma.** Diszes, jubiláris száma jelent ma meg a *Neues Politisches Volksblatt*-nak abból az alkalomból, hogy első száma most huszonöt esztendeje került ki a sajtó alól. Nagy idő egy újság életében, a mely nap-nap után számolván be az eseményekről, állandó krónikása egy nagy tábornak, amely olvasóiból kerül ki s amely úgy megszokja, hogy szavát evangéliumnak veszi. Huszonöt esztendő alatt sok munkát, sok tehetséget emészt el egy lap. Barátai, pártolói, támogatói észre sem veszik, hogy más-más vezetői a tollat, ők csak látják, hogy mit irt a toll. A jubiléum újság ép ezért számíthat mindazoknak őszinté és igaz üdvözlétére, akik jóban-rossban általa vezéreltetek, — akik annak elvein lelkesedtek és akik minden tudásuk végforrását is abban keresték és találták. A *Neues Politisches Volksblatt* ezelőtt huszonöt esztendővel indult meg, céljával tűzve, hogy német nyelven bár, de magyar érzéssel, hazafias lélekkel szolgálja a nemzet ügyét. A nép lapja akart lenni, az alsóbb szászoké, akiknek egyszerűbb a gondolkodásuk, kisebb az igényük és akik jobban élvezik azt, amit igazán megértenek, mint ami felett gondolkoznok is kell. Es e tekintetben a most jubiléum újság mindenkor hiven teljesítette feladatát, szóval és képekkel magyarázva mindazt, ami az események rohanásában előtérbe került. Jubileuma bizonyítja, hogy becsülettel állta meg helyét. Szívesen üdvözljük mi is lapársunkat, a további harcra is erőt, kitartást kívánva.

— **A gyula-barakonyi vasut ügye.** Hegedűs Sándor kereskedelemügyi miniszter felszólította Aradmegye törvényhatóságát, hogy a gyula-barakonyi vasut kiépíthetése végett járuljon 87,000 koronával a vasut építéséhez. A törvényhatóság mai közgyűlésén megtagadta a hozzájárulást.

— **Segély az arad-vidéki kisdiednevelők körének.** A megyei közgyűlésen ma az arad-vidéki kisdiednevelők körének 100 korona segélyt szavaztak meg.

— **Községi aljegyzői és irnoki állások szervezése.** Mindaddig a községi jegyzők sokat panaszkodtak, hogy munkaerő hiányában a felhalmazódott munkákat nem tudták elvégezni. Aradmegye törvényhatósági közgyűlése ma elhatározta, hogy községi aljegyzői és irnoki állásokat szervez s az előbbieknél 1000, az utóbbiaknak 800 korona fizetést állapít meg.

— **A megtámadott diósadi mandátum.** A képviselőházhoz ma adták be a második panaszt. A diósadi kerület 10 választója támadja meg *Gabányi Miklós* Kossuth-párti képviselő mandátumát. A tiz aláíró azt panaszolja, hogy az óriási terrorizmus lehetetlenné tette a választási szabadság érvényesítését.

— **A vármegyei pénztárak felülvizsgáló bizottsága.** Aradmegye törvényhatósági bizottsága mai közgyűlésén a vármegye kezelése vagy felügyelete alatt álló pénztárak megvizsgálására *Heinrich Sándor*, *Trutia Péter* és *Vásárhelyi László* bizottsági tagokat küldte ki.

— **A Magyar Nyelvőr nem szüntetik meg.** A Magyar Tudományos Akadémia ma tárgyalta *Ballagi Aladár* azon indítványát, hogy a Magyar Nyelvőr, mely az akadémiától 2000 koronás segélyt kap, szüntessék meg, mivel az indítványozó véleménye szerint nem felel meg hívtetésének. Az akadémia mai összehívása az indítvánnyal szemben kimondta, hogy a Nyelvőr továbbra is fenntartandó.

— **Kinevezés.** A temesvári m. k. pénzügyigazgatóság *Rebb Béla* végzett középiskolai tanulót az *uj-aradi* m. kir. adóhivatalhoz díjtalan gyakornokká nevezte ki.

— **Esküvő.** *Fehér Lajos* székeskúti jegyző folyó hó 26-án esküdött örök hűséget *Borsos Miczike* kisasszonynak Borsos János német-szent-péteri birókos bájos leányának.

— **A vadász körjegyző nyugdíja.** A megyei közgyűlés ma jóváhagyta a jegyzők nyugdíjintézetének ama határozatát, melyvel *Zilahy Lajos* vadász körjegyző részére nyugdíjat szavazott meg és egyúttal elrendelte annak folyósítását.

— **Hurokra került rablóbanda.** Biharvármegye némely részein egy idő óta egy veszedelmes rablóbanda garázdálkodott. Hol itt, hol ott jelentek meg a rablók. Raboltak vagy betörték. Csak sejteni lehetett, hogy kőborcigányok. Csodálatos módon mindig kisiklottak a csendőrök kezéből. Csak a legközelebbi napokban is több helyütt garázdálkodtak. Báránd községben öt házba törtek be a rablók. Mindenütt fosztogattak. Pár nappal azelőtt az aradmegyei *Nagy-Zerinden* törték fel ismeretlen tettesek *Weiss Adolf* üzletét. A pénztárban talált összes pénzt s más értékes dolgokat elrabolták. Tegnapelőtt *Sarkad-Kereszturon* a község házára a *Wertheim-szekrényt* vitték el, melyben csak készpénz 4400 korona volt. A betörést úgy vitték végbe, hogy a falat kivetették olyan nagyságban, melyen keresztül az egész kasszát könnyen és zaj nélkül kicipeltek. A község háza amugy is vályogból épült s így nagyon könnyen boldogulhattak. A sarkadi csendőrség erős nyomozást indított, hogy a betörőket kézre kerítse. Nem sikerült. Tegnap délután *B. Ujfaluban* keresztül hajtattott fényes nappal egy különös kocsisereg. A kocsi pompás, tüzes lovak voltak fogva. Összesen hét kocsi, mind tele cigánnyal. De ezek a cigányok épenséggel nem olyanok voltak, mint a többi rendes kőbor cigányok. Nagyon ki volt öltözve mindenik. Uras, jó ruhában büszkélkedtek asszonyok, férfiak, még a rajkók is. A különös karaván persze mindjárt szemet szurt. A csendőrök megállították a trappoló gyors lovakat. Megvizsgálták a kocsikat. Valamennyi tele volt ruhákkal, ékszerekkel. Volt ott mindenféle holmi. Sok igen értékes is. A cigányokat zsebeit is kikutatták. Mindegyiknél volt bőven pénz. A község házára vitték a cigányokat. Levetkőztették az uri ruhákból. A holmikot s őket is zár alá tették. Persze külön-külön zár alá. Erősen tagadnak a rablók, de majdnem bizonyos, hogy a régóta kutatott veszedelmes rablóbanda került hurokra *B. Ujfaluban*.

— **A főszolgabírók birságotlasi joga.** Az aradmegyei községi és körjegyzők egylete régebben átírt a törvényhatóságnak, hogy adó-és hagyatéki ügyekben ezentul ne a járásbíró-ságok gyakorolják a birságotlasi jogokat, hanem azok ruháztassanak át a főszolgabírókra. A törvényhatóság hosszabb vita után teljesítette a jegyzők kérelmét.

— **Adomány az ereklye-muzeumnak.** *Schulhof Adolf* nagy-kanizsai borkereskedő ur az aradi ereklye-muzeum céljaira egy perből kifolyólag *Hirschmann Albert* aradi borkereskedő utján 26 korona 62 fillért adományozott. Fogadják ajándék-készégükért és fáradozásaikért az Ereklye-muzeum elnökségének köszönetét.

— **Alkoholizmus az angol hölgyek között.** Angliában régóta heves harc folyik az alkoholizmus ellen, szinte különös sikerrel. Amig ugyanis a férfiak között valamivel alább hagyott már az iszákosság, addig a nők között terjedőben van az alkohol uralma. Még pedig nemcsak az alsóbb néposztály asszonyaira nézve igaz ez, hanem a fő-rangu világban is érvényes. *Lady Cavendish* erre nézve valósággal megdöbbentő adatokkal szolgált egy felolvasásában, mely érthető feltűnést keltett. Elmondja ebben a lady, hogy volt ismerősei között egy hölgy, akit holtrészegen vittek el férje és fia egy bárról, egy másik hölgy ismerőse pedig oly részegen állt férje halálos ágyánál, hogy egy megrögzött alkoholistától sem tellett volna különben. Ugyanesez *lady Cavendish*-sel történt, hogy egy nagy estélyen a következő szavakkal fordult hozzá egy előkelő fiatal dáma:

— Ez a champagner olyan, mint a víz. Ugyan öntsön bele egy kis brandy-t.

Erdekes, hogy *lady Cavendish* az angol uri hölgyek alkoholizmusát — az orvosok rovására tudja

ba. Azt mondja ugyanis, hogy az angol orvosok gyöngye szervezetű nő-pácienseiknek erősítés céljából egy-egy pohár port-bort vagy egy gyűszűnyi brandy-t rendelnek, ezek azután a kis kezdetről nagy gyakorlatra térnek és a vég — a szokványos iszákosság.

— **A budapesti detektívönök halála.** *Ruttner Sándor* váratlan halála általános nagy részvétet keltett a budapesti államrendőrség tisztviselői körében. Az elhunyt detektívönököt régi gyomorhaj kinezta. Az utóbbi időkben ez az idült betegség annyira súlyosbodott, hogy orvosai konziliumot tartottak felette. A gyomorhajhoz az utóbbi időkben szivgyengeség is járult s a két pusztító betegség iassankint örölte az amugy életerős férfi idegzetét és szervezetét. Tegnap látzólag igen jól érezte magát. Délután még látogatókat fogadott *Nádor-utca 32. számú lakásán*. Este fél hét órakor egyszerre rosszul lett s negyed órai haláltusa után háromnegyed hét órakor kiszenvedett. Temetéséről a család fog gondoskodni. A rendőrség tisztviselő kara koszorút helyezett a ravatalára. Államrendőrség tisztviselő kara. Temetése valószínűleg holnap délután lesz a gyászházból.

— **1901. őszi szezon.** Hogy a szükséges tárgyakat magunkat elláthassuk, ajánlatos egy olyan céghez fordulni, mely a legnagyobb választékkal van felszerelve, ahol jutányos áron kaphatók a leg-szolidabb minőségű trikó alsó-ruházat, cipők, sárcipők, esüernyők, kötött és bőrkecstyűk, kalapok, bluzok, zsuponok, harisnyák, stb. Ilyen feltétlenül megbízható cég *Aradon Porter Vilmos* Nagy Aruháza, a Szabadságtéren, a Vaskapu épületében.

— **Ujítás!** *Honisch L. István* cs. és kir. főher. udvari fényképész művészeti académiái tag műtermében Szabadság-tér 16., (Dománypalota.) Telefon 358. Minden vasár- és ünnepnapon eszközölt felvételekről 6 drb. vizit fénykép 4 korona, 8 drb. kabinet fénykép 10 korona. A kabinet kép lehet: menyasszonyi, családi vagy bármilyen csoport felvételtől is. Művészies és pontos kivitel szigorúan be lesz tartva. A n. é. közönség szives figyelmét felhívjuk ezen ujításra.

— **T. Üzletfeleink szives tudomására.** hozzuk, hogy *Révész Nándor* könyv- és papirkereskedő urat (Szabadság-tér 20. szám. Telefon 265 sz.) képviselősséggel ruháztuk fel, ki elfogad minden a nyomdánkat, valamint az Aradi Közlöny kiadóhivatalát érdeklő megbízásokat.

— **Szivarvégek a szegények számára.** *Kohn Henrik* Ménesről 7 kiló szivarvéget küldött be szerkesztőségünkbe, avval a kérelemmel, hogy azt a szegények számára értékesítsük. A kegyes adományával az adakozó kérelme szerint bántunk el.

Aradi lóversenyek.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

(Második nap.)

Arad, október 28.

Ritka meglepetéssel kezdődött az aradi meeting második, illetve utolsó napja. Legöregebb turf-látogatók mesélik — mert a turfon is megfordulnak azok a bizonyos legöregebb emberek — tehát ezek mesélik, hogy hasonló esetre agyuk minden megerőltetése dacára sem tudnak visszaemlékezni. Igaz, hogy ilyen meglepetés Pesten, Bécsben előfordul, de Aradon, no itt még nem történt. Épp ezért ment csodaszámba.

Hát az történt, hogy a megnyitó számban, a nyeretlenek gátversenyében végezetig *Peiffer* vezetett *Urbán Péter* gyönyörű formájú *Palliard-ján*, a mely biztos nyerőkép indult. Le-csöngetés előtt száz lóhosszal volt előnyben. A nyeregben ülő urlovas nem akarta többé erőltetni a nemes paripát, a mely, mint lát-szott, úgy győz, a mint akar. Kezdte tehát *Palliard*-ot visszatartani s a biztos diadal tudatában mosolyogva tekintgetett vissza három-szor is, négyszer is a többiekre, a kik behozhatlan distanciában vágattak a nyomában.

Közvetlen a bíról páholy előtt *Hagelin* főhadnagy *Délibáb*-bal, a favorittal, mester-

terfogást csinált. — Kiugratott a mezőnyből s a gyanútlanul bogarászó Palliard mellett villámgyorsan elvágta, egy fejhosszal győztes lett.

A közönség zugott, tapsolt, a míg fel tudott ocsudni a meglepetésből. A lefőzött Pfeiffer alig akarta elbinni, hogy ez a váratlan esoda megeshetett. Restelkedve jött vissza a bírói páholyhoz s bizonyította, hogy ő szabályszerűen lovagolt. Ezt nem is vonta kétségbe senki, de tanuságkép megjegyezték, hogy nem szabad ám olyan biztosra venni a diadalt, a míg a célon túl nincs. És a váratlan esemény a következő számok alatt is erősen uralta a turfot, annyi volt róla a beszélni való.

A hadserégi akadályverseny első díját Starhemberg gróf százados Jugurtha-ja vitte el a négyes mezőnyből, canterben érkezve be győztesnek. Ennél a számnál pompás ugrásokat láttunk. Waclawiczek százados az a pech érte, hogy Oreol-ja a nagy akadályt átugrotta ugyan, de a sővénynél makacsodott s mikor erős kezű lovasa szoritotta, Oreol rosszul ugrott és felbukott. Elésett vele a százados is, de semmi baja nem történt. Rögtön a nyeregbe vetette magát, ez alatt azonban oly nagy távolság támadt, — hogy azt már be nem hozhatta s így Oreol csak a harmadik díjért futhatott. Lovasát beérkeztek erősen megéljeneztek.

Jugurtha diadalát Merveldt gróf Teretvár-ja látszott kétségessé tenni, melynek nyergében Hagelin főhadnagy ült, ámde egy zászlót kihagyott Teretvár s így kitűnő kondíciója dacára is kénytelen volt feladni a versenyt.

Az eladó-versenyben Dobó István szegedi gazda lovasát, az apró Vecsernyést, ki újból Malachit-ot lovagolta, — lefőzték. Magyar Gyula ezredes Hamlet-je lett a győztes, míg Maladit-nak erős küzdelem után csak második hely jutott.

A simándi nagy akadályverseny 1800 koronás első díja s a tiszteletdíj kitűzött, arany fogantyus angol lovaglópálca a favorit, Dreifus II. nyergében ülő Krause főhadnagyé lett. Erős ellenfele volt neki Sandl főhadnagy Folberth főhadnagy Hart-ájával, mely, ha egy akadálynál utat nem téveszt, mi által Dreifus-nak némi előnyt adott, talán elűtötte volna az első díjtól a híres bécsi győztes. Waclawiczek százados-ja számnál egyik Geist-lovon ült, mely az első kör után kitört s lovasa járványkórház irányában a nép közé, majd a város felé vitte s így kénytelen volt feladni a versenyt.

A zárt helyekről nagy, előkelő közönség nézte az érdekes futamokat, az országut mentén és körül pedig beláthatatlan embertömeg állt, szorongott egymás hátán. Szünetek alatt a szegedi honvédeknek játszott.

Részletes tudósításunk alább következik.

I. Nyeretlenek gátversenye. 1000 korona a győztesnek, 200 korona a másodiknak, 4 éves és idősebb nyeretlen lovak részére. Távoltság kb. 3200 méter.

1. Jóny Ferdinánd száz. 46 sk Délibáb 67 lov. Hagelin főh.
2. Urbán Péter 56 Palliard 71 lov. Peiffer.

Futottak még: br. Bánffy Albert Eliz leánya (lov. Horváth Toldy gróf), Jambort Lajos hadgy. Savante (Liptay főh.), Liptay György főh. Alföld (Reviczky hdgy.) Eliz leánya állt a mezőny élére, de a vezetést Palliard vette át s nagy előnyben végezetig megtartotta. Az utolsó pillanatban Délibáb előre tört és Palliardot nagy meglepetésre elűtötte a díjtól. Alföld a pálya felén kitört. Bírói ítélet: fejhosszal erős küzdelem után első. A totalizátornál Délibábot fogadták a legerősebben. Tot. 4: 6, 10: 15.

II. Hadserégi akadályverseny. 1000 kor. a győztesnek, 300 kor. a másodiknak, 100 kor. a harmadiknak. A közös és honvéd tisztek tulajdonát képező 4 éves és idősebb nyeretlen lovak részére. Táv. kb. 4000 méter.

1. Gróf Starhemberg V. száz. 46 sh Jugurtha 69 lov. tulajdonos.
2. Sandl Géza főh. 66 fh Váltó 72¹/₂ lov. tulajdonos
3. Lov. Waclawiczek R. száz. 46 sh Oreol 68 lov. tulajdonos.

Futott még: gr. Merveldt száz. Teretvár-ja (Hagelin főh.), de egy zászló elkerülése miatt kénytelen volt feladni a versenyt. Gyönyörű ugrások voltak. Oreol elbukott, lovasa rögtön a nyeregben termett, azonban a nagy távolságot nem bírta behozni. A győztes canterben vitte el a díjat. Bírói ítélet: Feltartva tíz hosszal első, rossz harmadik. Tot. 4: 6, 10: 16.

III. Mácsai-díj, eladó verseny. 1000 kor. a győztesnek, 300 kor. a másodiknak, 200 kor. a harmadiknak, adja a földmivészügyi miniszter, 3 éves id. magyar mének és kancák számára. Egyleti tagok, vagy magyar lovasfiuk által lovaglandó. Táv. kb. 1600 méter.

1. Magyar Gyula ezr. 4 é. stpm Hamlet 74¹/₂ lov. Krause főh.
2. Dobó István 4 é pm Malachit 79¹/₂ lov. Vecsernyés.
3. Geist Gáspár 3 é sm May's Slave 69 lov. Csompora.

Futottak még: Jóny Ferdinánd száz. Barbara (Dekovits) gr. Orsich Pál főh. Moderne (Czárán János) ugyanaz Előre II. (Keresztes), Folberth főh. Ladro (Magyar) és Geist Gáspár Morgó (Pfeiffer). A totalizátornál Malachit-ot fogadják és a Geist-istállót. Bírói ítélet: Verve fél hosszal első, két hosszal harmadik. Tot. 4: 24, 16: 61. A győztes 2000 koráért eladó volt, de nem tettek rá ajánlatot.

IV. Simándi nagy akadályverseny. 1800 kor. a győztesnek, adva az Urlovasok Szövetkezete és tiszteletdíj a győztes lovasának, adva az Aradi Versenyegylet által, 500 kor. (egyleti díj) a másodiknak, 200 kor. a harmadiknak. Táv. kb. 4800 méter.

1. Lov. Strzygowski V. száz. 4 é pm Dreifus II. 72 lov. Krause főh.
2. Folberth József főhad. 6 é sk Harmat 71¹/₂ lov. Sandl főh.
3. Világhy Gyula 4 é pm Jeszenice 65 lov. Hagelin főh.

Futott még: Geist Gáspár Részese, (lov. Waclawiczek száz.) de ez kitört és feladta a versenyt. Mindvégig gyönyörű ugrások. Dreifus vezetett. Harmat mindenütt nyomában. Bírói ítélet: Első két hosszal könnyen tartva, rossz harmadik. A totalizátor tíz koronás ablakánál Dreifust erősen fogadták, a négy koronás helyen inkább a Geist-lovat. Tot. 4: 7, 10: 19.

V. Altisztek gátversenye. Díj: 50 kor. a győztesnek, 30 kor. a másodiknak, 20 kor. a harmadiknak. A magy. kir. 3-ik huszárezredbeli altisztek Lovai számára, teherkiegyenlítés nélkül.

1. Kocsi őrmester.
2. Karakás szakaszvezető.
3. Friczka tizedes.

Még három huszár futtatott. A versenyt, mint master, Reviczky huszárhadnagy vezette. A totalizátorre rendkívül sokat raktak, mert tudta mindenki, hogy ismeretlen lovak állván a starthoz, ha a véletlen szerencse beüt, csinos összeget lehet nyerni. Tot. 4: 10, 10: 26.

VI. Vigasz-verseny. 400 kor. a győztesnek, 200 korona a másodiknak. Futhat minden ló, mely a folyó évi aradi metting valamelyik számában indult, de nem nyert. Táv. kb. 1400 méter.

1. Gróf Merveldt M. száz. 3 é pm. Remete F. 65 lov. Hagelin főh.
2. Geist Gáspár 3 é pk Nyájas 63¹/₂ lov. Krause főh.

Futottak még: Czárán János Manilla-ja (lov. tulajdonos) és Urbán Péter Alcás-ja (lov. Pfeiffer). Többszöri sikertelen start után Nyájas vezet, de a pálya végén Remete tört elő és könnyen győz. Bírói ítélet: Három hosszal első, három hosszal harmadik. A totalizátornál a Geist-istállót fogadták s ennek veresége következtében jó kvóta lett. Tot. 4: 20, 10: 51.

TÖRVÉNYKEZÉS.

§ Lopással vádolt színész. Az idei nyáron kinos szenzációt okozott színészkörökben, hogy egyik régi színészt lopás vádja alatt tartóztattak le Győrött. Az ügy most jogerős bírói elintéztést nyert. A győri kir. törvényszék büntetőtanácsa ma tárgyalta Lomnici (Proháczi) Béla színész, a volt győr-szigeti szintársulat tagjának ügyét. Lomnici B. V. br. huszárhadnaggyal mulatott együtt, utóbbinak pénztárcája s néhány értéktárgya elveszett. A kir. törvényszék ezen ügyből kifolyólag lopás büntetvével terhelte Lomnicit az ellene emelt vád és következményeinek terhe alól felmentette, mert elfogadta vádlottnak tanuk vallomását is igazolt azon védekezését, hogy a kérdéses alkalmalattal teljesen ittas s így beszámíthatatlan állapotban volt. Simon Rudolf dr. kir. alügyész ezen ítéletben megnyugodott s így az jogerőssé vált.

Vasuti közlekedés.

(Érvényes 1901. évi október hó 1-től.)

| ARADROL | | ARADRA | |
|-----------------------|-------|------------------------|-------|
| Budapest felé indul: | | Budapest felé érkezik: | |
| Nagyváradra reggel | 5.10 | Személyvonat reggel | 6.03 |
| Gyorsvonat reggel | 8.18 | Személysz. tv. reggel | 9.10 |
| Személyvonat d. e. | 11.20 | Gyorsvonat délelőtt | 11.51 |
| Személysz. tv. d. u. | 3.56 | Személyvonat d. u. | 3.53 |
| Gyorsvonat délután | 4.21 | Gyorsvonat este | 7.11 |
| Személyvonat este | 9.35 | Szmv. Szolnokról este | 9.50 |
| Erdély felé: | | Erdély felé: | |
| Személyvonat reggel | 6.35 | Soborszlóról reggel | 6.59 |
| Gyorsvonat délután | 12.11 | Személyvonat d. e. | 10.53 |
| Soborszlóig délután | 2.04 | Radnáról délután | 2.37 |
| Személyvonat d. u. | 4.30 | Gyorsvonat délután | 4.06 |
| Gyorsvonat este | 7.23 | Személyvonat este | 8.57 |
| Temesvár felé: | | Temesvár felé: | |
| Személyvonat reggel | 6.20 | Vegyesvonat d. e. | 10.47 |
| Személyvonat d. e. | 11.56 | Személyvonat d. u. | 3.44 |
| Vegyesvonat délután | 5.— | Személyvonat éjjel | 10.59 |
| Szeged felé: | | Szeged felé: | |
| Vegyesvonat délután | 7.12 | Személyvonat reggel | 8.33 |
| Személyvonat d. u. | 4.09 | Vegyesvonat este | 7.08 |
| Brád felé: | | Brád felé: | |
| Személyvonat reggel | 6.25 | Borossebesről szv. r. | 8.07 |
| Vegyesvonat d. u. | 12.06 | Vegyesvonat d. e. | 11.— |
| Borossebesig szv. du. | 5.20 | Személyvonat este | 6.58 |

KÖZGAZDASÁG ES KÖZLEKEDÉS.

Budapesti áru- és értéktőzsde.

— Az Aradi Közlöny távirati tudósítása. —

Budapest, október 26.

Délitőzsde. Buzakinálát mérsékelt, a vételkedv tartózkodó. Kedvező irányzat mellett 27,000 métermáza került forgalomba, közben néhány fillérrel drágább Arakon. Egyéb gabonanemek kedvezők, zab 5 fillérrel drágább. Időjárás borús.

Zárul 12 órakor:

| | |
|-----------------------|------------|
| Buza októberre | 8.12— 8.13 |
| Buza 1902. áprillásra | 8.39— 8.40 |
| Rozs októberre | 7.06— 7.08 |
| Rozs 1902. áprillásra | 7.16— 7.17 |
| Zab októberre | 6.96— 6.97 |
| Zab 1902. áprillásra | 7.31— 7.32 |
| Tengeri szeptemberre | 5.22— 5.23 |
| Tengeri 1902. májusra | 5.12— 5.13 |

Zárul 5 órakor:

| | |
|-----------------------|------------|
| Buza októberre | 8.09— 8.10 |
| Buza 1902. áprillásra | 8.38— 8.39 |
| Rozs októberre | 7.15— 7.16 |
| Rozs 1902. áprillásra | 7.17— 7.18 |
| Zab októberre | 6.94— 6.95 |
| Zab 1902. áprillásra | 7.31— 7.32 |
| Tengeri szeptemberre | — |
| Tengeri 1902. májusra | 5.12— 5.13 |

Zárul 5 órakor: korona

| | |
|-------------------------------------|--------|
| Osztrák hitelrészvény | 618.— |
| Magyar hitelrészvény | 637.50 |
| Leszámitolóbank részvény | 411.50 |
| Rima-Murányi vasúti részvény | 427.— |
| Osztrák-magyar államvasúti részvény | 620.— |
| Köszöli vasút | 558.— |
| Városi villamos vasút részvény | 230.— |

S z e s z ü z l e t.

— Október 28. —

Mal jegyzéseink: Készárú nagyban nyers szesz 112 korona, kicsinyben 117 korona; finomított szesz nagyban 118 korona, kicsinyben 120 korona hordó nélkül, per 100 liter 6/0, beleértve 70 korona fogyasztási adót.
Szárított moslák: 12-80—13— korona mmászáknént

NAPIREND.

Október 29. Kedd. Róm. kath. naptár: Narcisz — Protestáns naptár: Narcisz. — Görög-keleti naptár (október 16.): Longin vértanú. — A nap két 6 óra 25 perckor, nyug-szik 4 óra 30 perckor. — A hold két 6 óra — perckor, nyug-szik 8 óra 29 perckor.

Időjárás. Légnyomás reggel 7 órakor 770.8 milliméter, délután 2 órakor 770.4 milliméter. — Hőmérséklet reggel 7 órakor $C^{\circ} + 11.0$, délután 2 órakor $C^{\circ} + 12.7$. — Szél iránya és ereje reggel 7 órakor DK 3, délután 2 órakor D. 4. — Felhőzet reggel 7 órakor borult, délután 2 órakor borult. — Csapadék az utóbbi 24 órában Csepegés.

Időjárás. A központi meteorológiai intézetnek Arad-ra küldött táviratai szerint a mai napra a következő időjárás várható: Hűvös, semmi vagy kevés csapadék.

Szabadságszóló emléktárgyak országos múzeuma (színház-épület I-ső emelet.) Nyitva van mindennap délelőtt 8 órától délután 6 óráig. Belépti-díj: Hetköznapokon 40 fillér, vasárnap 20 fillér.

Kölcsey-könyvtár. Nyitva van hétfőn, szerdán és szombaton délelőtt 11 $\frac{1}{2}$ —12 $\frac{1}{2}$ óráig, kedden, csütörtökön és pénteken délután 1 $\frac{1}{2}$ —2 $\frac{1}{2}$ óráig, vasár- és ünnepnapokon zárva. Helyiség: Erekye-múzeum helyisége mellett ülésterem.

Október 29. Az aradi atletikai klub közgyűlése este 6 órakor (Millennium külön terem.)

Október 31. Körjegyzőválasztás Mondorlakon.

November 3. Geyer Stefike hangversenye délután 4 $\frac{1}{2}$ órakor (Fehér Kereszt.) — Az aradvidéki kisdönczenevelők körének közgyűlése délelőtt 10 órakor (Kasza-utca.)

November 3—4. Az aradvidéki tanítóegyesület közgyűlése.

November 9. Megye bizottsági-tagok választása.

November 10. Az aradi alkalmazottak takarékségi- és hitellegyetének alakuló közgyűlése délután 3 órakor (Városház.)

November 17. Törvényhatósági bizottsági-tagok választása.

November 28. Burmester Willy hangversenye délután 4 $\frac{1}{2}$ órakor (Fehér Kereszt.)

REGENY-CSARNOK.

A karvalyok vére.

— Regény két kötetben. —

Irtá: Theuriet André. [32]

(Folytatás.)

Mikor a fiatal leány atyjának borotvált arcát s öltözetét meglátta, egészen meg volt lepve.

— Teréz, mondá a doktor begombolva felöltőjét, holnap elfogni jönnek engem.

Teréz tompán fölkiáltott s rémülten emelkedett föl. A kutya, mintha érezte volna, hogy valami szomorú eset történt, megfordult talpaim, s nyugtalanul nyöszörögve szaglálta urát.

— Hallgass Dache! mormolá a doktor; igen, folytatá, Mangars földadott; terhére vagyok az apának, s utjában vagyok fia ura kedvtöltéseinek . . . No hiszen, ön jó helyre pazarolta hajlamait.

— Ez nem lehet! tiltakozott Teréz, összekulcsolva kezeit, Etienne nem lehet részes ily gyalázatos tétben.

— Ha nincs is része benne, de tudta, s meghagyta történni . . . Sourdeval épen most volt itt, s elbeszélte a Mangars-család hőstetteit; az atya földadott Célestin Tiffenaunak, tanubizonyosága alapján. Hát azt hiszi, hogy ha a fiatal Mangarsnak szive volna, nem sietett volna önt atyjának árulásáról tudósítani? . . . Nem, hallgatott . . . Ez kedvezőbb lesz az 6 ügyeire . . . Sourdeval nélkül most megcsiptek volna, mint valami rókát . . . A csendőrök holnap reggel itt lesznek, de már nem találának itt, mert éjjel eltávozom.

Mikor Teréz atyjának hidegen eladott felvilágosításait hallotta, leült, összekulcsolva kezeit s egyszerre fájdalom s méltatlankodás fogta el.

Azután hirtelen fölemelkedett, a doktor felé ment, s megfogta karját.

— Vigyen magával, kiáltott ellágyult hangon.

— Lassabban beszéljen, mondá Desroches, eltávolítván a fiatal leány kezét, lehetetlen teljesíteni kérését. Nem kísérhet az utakon, melyeken én megyek s csak késleltetné megmenekülésemet. Nincs veszteni való időm . . .

Menjen a konyhába, mondja bonnejának, hogy feküdjék le, s ha az ágyban lesz, szeljen egy karaj kenyeret s hozza el . . . Kénytelen lesznek a rendes utakat kerülni, s talán kenyeret sem vehettek veszély nélkül utamban . . . Menjen, tegye gyorsan.

A doktor a szobában föl-alá járkálva várakozott rá; mikor Teréz kényérrel s hideg sülttel belépett, a doktor két csomagot csinált belőle. s egy cognakkal telt butykossal együtt felöltőjének mély zsebeibe dugta. Azután egy kis csomagot tett Teréz asztalára, s mondá, a többi magammal kell vinem. S most, mondá, kissé remegő hangon. most el kell válnunk isten tudja mennyi időre . . . A történetek után, s az után, mint anyjáról tapasztaltam, nem lehetnek köztünk valami nagyon érzékeny jelenetek . . . Csak azt sajnálom, hogy önt itt egyedül, segélyforrások nélkül, a körülmények kényére kell hagynom, de Sourdeval elnök megígérte nekem, hogy gondját fogja önnek viselni . . .

— Szükségtelen, mondá Teréz határozott hangon, cseppet sem akarok az idevaló emberek lekötöztetnie lenni, s már elgondoltam, mit fogok tenni.

— S mit fog tenni?

— Holnap Poitiersbe, onnan meg Joubar-diérebe megyek, nevelő atyámhoz . . . ott olyan emberekre találok, kik szeretnek, s örködni fognak felettem.

— Legyen, mondá a doktor, ez még jobb lesz. — Botja után nyult, s a nyiló üvegajtó felé indult.

— A hátsó ajtón megyek ki a mezőre . . . Jobb lesz, ha nem kísér el . . . Isten önnel!

Gyorsan megszorította kezét. A kutya ura mellé állt s farkát csóválta, mintha mondaná; „Vigy magaddal.“

— Nem, mondá Desroches a kutyát megcirogatva, nem öreg Dacheom, el kell válnunk; kölcsönösen ártanak egymásnak, ha együtt utaznánk . . . Egyedül kell távoznom; — egyedül!

A reteszt félretolta, s az ajtót félig kinyitotta. Zokogást hallott, megfordult, látta, hogy Teréz sir. Visszament hozzá, újra kezét nyújtá neki, mit az lopva csókolt meg.

— Isten önnel, ismétlé az orvos, legyen bátor, s ha szembe találkozik a Mangars fiúval, emlékezzék meg hogy a törvény s a világ előtt az én nevemet viseli.

A kutyát visszaküldte a szobába, az ajtót bezárta, s eltűnt az esős éjszakában.

(Folytatása következik.)

IDEGENEK ARADON.

— Október 28. —

Vass szálloda. Knauer József jegyző Petris. — Gerba György jegyző Csermő. — Zorád János jegyző Galsa. — Munk Lajos utazó Budapest. — Becker Gusztáv utazó Bécs. — Goldschmidt Izidor utazó Budapest. — Herzig Mihály kereskedő Dukla. — Wixel Miksa kereskedő Lemberg. — Messer Béla utazó Beszterce. — Pelcz N. utazó Bécs. — Neustatter Herman Bécs. — Reich Gyula utazó Budapest. — Bernáth Dezső magánzó Budapest. — Glössner Adolf kereskedő Rózsahegy. — Hermann Geró utazó Brassó. — Budaspitz N. kereskedő Budapest.

Városi színház.

Bérlet 29. sz.

Páratlan.

Kedden, 1901. évi október hó 29-én:

A cirkuszélet.

Operette 3 felvonásban. Irták: I. T. Tanner, W. Pallings, Harry Greenbank és Adrian Ross. Zenéjét szerzette: Ivan Caryll és Lionel Monckton. Fordították: Fáy és Faragó.

SZEMÉLYEK:

| | |
|--------------------------------|----------------------------------|
| Titus Wenny Polgár S. | Drivelli Fenyéri Mór. |
| Lady Dianna Kalocsa R. | Drivelliné Tolnainé. |
| Dóra, leányuk Felbó Rózi. | D'Eprenay Menszáros M. |
| Raginald Nemes S. | Rose Gompson Komlósy I. |
| Dick Capel Giréth K. | Favorita Arkossyné. |
| Gustave Réti István. | Lucille Haidt Margit. |
| Biggs, pincér Rubos A. | Albertoni Arkossy V. |
| Gaston Palágyi L. | Rendőrbiztos Boda Ferenc. |

Kezdete 7 órakor.

Lakás-változás.

Dr. Polonyi Jenő,

ORVOS,

Lakását

Salacz-utca I-ső szám II-ik emelet

helyezte át.

1458

Divat- és kelengye-árúház.

Deutsch Testvérek,

ARAD.

Külön

nagyobbított

Szőnyegosztály:

Smyrna-szőnyeg.

Argaman-szőnyeg.

Axminster-szőnyeg.

Velvet-szőnyeg.

Tapestry-szőnyeg.

Kidderminster-szőnyeg.

Hollandi-szőnyeg.

Juta-szőnyeg.

Ágy- és fali-szőnyeg.

Peluche-függöny.

Szövet-függöny.

Csipke-függöny.

Ágy- és asztalterítők.

Flanell- és utazó takarók.

Lópokróc.

Legnagyobb választék.

Divat- és kelengye-árúház.

Deutsch Testvérek,

ARAD.

Raktárak: Bécs, Temesvár, Lugos, Karánsebes, Datta.

Üzletváltoztatás.

Van szerencsém a n. é. hölgyközönség szíves tudomására hozni, hogy a József főherceg-uton volt

festékraktáramat

a mai nappal

Boros Beni-tér 6. szám alá

(a Széchenyi gőzmalommal szemben)

helyeztem át.

Midőn kérem a n. é. közönség további b. pártfogását is, maradtam kész tisztelettel
Arad, 1901. okt. 26.

alázatos szolgálja

Braun N. Antal.

Felhívás.

Ismeretlen helyen tartózkodó Lakatos Kalária cigánynő felhivatik, hogy a kerülősi csendőr őrsparancsnokság által f. évi augusztus hó 24-én elkobozott, de jogos tulajdonát képező 13 éves pej kanca lova alulírott községi előjáróság által bítangságba helyeztetett. Amennyiben ezen lovat mint jogos tulajdonát f. évi október hó 30-ig át nem veszi az mint gazdátlan állatnak fog tekintetni és az 1888. évi VII. t.-cz. 155. §. értelmében f. évi október hó 31-én d. e. 10 órakor a község-házánál a legtöbbet ígérőnek nyilvános árverésen el fog adatni. Szapáriliget, 1901. évi október 20.

Kuro György, **Krieger Sándor,**

Jegyző. bíró. 1454

Mesználjuk föl a kedvező alkalmat:

VARGA JÓZSEF

butor- és épület-asztalos üzlete

ARAD, Kápolna-utca 6. sz.

Kész butor eladás.

Tultermelés miatt minden elfogadható ár mellett ajánlom a n. é. közönségnek kitűnő minőségű

kész háló- és ebédlő-szoba butoraimat

és olyanokra megrendelést jutányos ár mellett készséggel elfogadok.

Építész és építettő uraknak ajánlom kitűnő anyagból készült épület-asztalos munkáimat és parkettáimat. 1296

Pénzintézetek és ügyvéd uraknak ajánlkozom irodai berendezésekre.

Kereskedő uraknak rajz szerint jutonyos ár mellett készítek portálokat és boltberendezéseket.

Jutányos árak!

Styliszerű munkák!

Pontos kiszámítás!

Női-kalap divatüzlet átvétel.

Nagyérdemű hölgyközönség!

Van szerencsénk a helybeli és vidéki hölgyközönség nagybecsű tudomására hozni, hogy a rég óta fennálló, legjobb hírnévnek örvendő elsőrangú Lux Jozefa tulajdonát képezett

Női-kalap divattermet

Andrássy-tér 22. sz. alatt

átvettük és azt LUX JOZEFA utóda cég alatt tovább vezetni fogjuk.

Támaszkodva számos éven át a téren szerzett tapasztalatainkra, valamint az eddig irányunkban tanúsított jóindulatu pártfogásba, reméljük, hogy új üzletünkben is nagybecsű támogatására számíthatunk.

Készítünk és raktáron tartunk mindennemű párisi és bécsi modellek szerint készült **női kalapokat.**

Elvállalunk **tolifestéseket, kalapfestéseket, formálásokat, átalakításokat** valamint mindennemű **javitásokat.**

Gyászkalapok

legjutányosabb áron pontosan készíttetnek. A nagyérdemű hölgyközönség becses pártfogását továbbra is kéri

Tisztelettel

1878

KOCH RÓZA és TÁRSA.

A „Tengwall” okm. és levél rendezők gyári raktára.

A Shages-féle tartósági tollak (egyszeri bemártással egy egész oldal írható) raktára.

Író-, levél- és rajzlapok és levélberítők nagy raktára.

Blatleivél-papírok, Képes levelező-lapok ériái válasszék.

Levelezőlap albumok stb. stb.

Író-gépekhez festékszalagok, Stenell-szín és Mimeograph papír és festék.

Hektográf anyag és ténia.

Másoló eszközök és sajtók gyári árkban.

BLOCH H.

papírkereskedése, könyvnyomdája és

fényképezési eszközök raktára.

1105

Mariska!

Visszajöhetsz! Azonban végy példát sok más megelégedett asszonyról, kik szintén elegánsak, de azért férjüknek nem okoznak gondot, ami természetes is, mert bevásárlásaikat, szövet, vászon, sifon és más ruhaneműekben és az ahhoz szükségesítő díszeket

Kilényi C. és Társa

Arad, Andrássy-tér 20. sz. a kék golyóhoz címzett nagy áruüzletében olcsó árban szerzik be.

Takarékoskodni fogunk, te elegáns leszel és boldogan fogunk élni.

1400

Pista.

A női szépség emelésére, tökéletesítésére a fenn-tartására a legkiválóbb, teljesen ártalmatlan, vegy-tiszta és zseimmentes készítmény a

Margit-Créme.

Rövid idő alatt szűntet szeplőt, májfoltot, pattanást, bőrkátrát (mitesszer) és minden más bőrbajit. Kisimítja a ránczókat és himlőhelyeket, még koros egyéneknek is óda bájos arczszínt kölcsönöz.

Hamisításoktól óvakodjunk. Vannak értéktelen utánzatok és hamisítások, melyek a lehetőségig hasonló alakban, kiállításban és árban kerülnek forgalomba, sőt a használati utasítás és hirdetői szöveg is az anyémmal másolata. Az ilyen utánzatoktól tessék óvakodni és csakis oly készítményeket elfogadni, melyek czimeres védjeggyel vannak lezárva. — Készítményem a nméltóság m. kir. kereskedelmi miniszterium által 4960. sz., valamint az osztrák kereskedelmi miniszterium által 41.104. sz. védjeggyel láttattak el. Legkiválóbb orvosi tekintélyek által ajánlatnak. Felelőseget csakis az én általam forgalomba hozott készítményekért vállalok.

A Margit Crème, miként az országos m. kir. chemiai intézet és központi vegy-kísérleti állomás vizsgálatai bizonyítják, higgyant, ólomot nem tartalmaz, tehát egy teljesen ártalmatlan vegykészítmény. — ára 50 kr., nagy 1 frt, szappan 35 kr., puder 60 kr., arovíz 50 kr., fozegappan 50 krajozár.

Üres légyelk vissza nem véteinek, sem meg nem töltötnek.

Gutori Földes Kelemen

gyógyszertára és vegyészeti laboratoriuma Aradon.

Hamisításoktól óvakodjunk, csakis törvényes védjeggyel ellátott dobozok valódiak

Kapható minden gyógyszertárban és Hitezerkereskedésben.

ARADI CZIPÉSZEK TERMELŐ SZÖVETKEZETE

Telefon 474.

Arad, Templom-utca, Minorita-palota.

Telefon 474.

Egyedül a maga nemében, csakis saját készítményű

női- és férfi-czipők, gyermek és leányka-topánkák,

komót és más czipőneműeket tart raktáron, vagy készít megrendelés után.

Nem gyári munka, de azért olcsóbb és jobb. — Különféle lakkok és cremek raktáron. — Készítéseihez tetszés szerinti időben választék küldetik.

Vidéki megrendelések pontosan és jutányosan eszközöltetnek.

1442

Értesítés.

Folyó 1901. évi november hó 15-én d. e. 10 órakor a Nagyváradai csapat kórháznál az ezen kórház 1902. évi január hó 1-től ugyanezen évi december hó végéig, esetleg 1904. évi december hó végéig is való vendéglősszerű étkezésének biztosítása iránt nyilvános ajánlati tárgyalás, csupán írásbeli ajánlatok elfogadása mellett fog megtartatni.

A feltétel füzet a Temesvári 7 hadtest hadbiztosságánál valamint a Nagyváradai csapat kórháznál — a teljertartalmu hirdetmény pedig az alulirott hadbiztosság területén lévő valamennyi katonai kórházaknál, gyengélkedő házaknál, térparancsnokságoknál, katonai állomás parancsnokságoknál, továbbá a kereskedelmi és ipar-kamaráknál, a vármegyei alispáni hivataloknál és a szabad királyi városok tanácsainál betekinthező.

Ezenkívül a teljertartalmu hirdetmény a Budapesti Közlöny beiktató részében is, mintegy az 1901. évi október hó 29-ke körüli időben közhírré fog tétetni.

Az ajánlati minták valamennyi katonai kórházaknál és gyengélkedő házaknál betekinthezők.

A cs. és kir. 7. hadtest hadbiztossága.

1434

A párisi és londoni hygienicus kiállításokon első díjakkal kitüntetett szappanoszer a

Hajós-féle

IBOLYA-CRÉME

Bámulatos rövid idő alatt eltávolítja a szepit, májfoltot, bíbrosot, bőrvörösséget és mindennemű arczszéztálatást.

Használata által kisimítja az arczon a ráncokat s ifjú arczszínt, a bőrnek fehérséget, gyöngédséget és üdeséget kölcsönöz és így a szépség ápolásánál eddig utolérhetetlen hatásu.

A Hajós-féle Ibolya-crème nem zsíradék és ennek következtében nappal is használható

Ára 1 tégelynek 50 kr.

Az Ibolya-crème hatását nagyban emeli az ugyanazon szerekből készült és rendkívül kellemes illatu

Ibolya-crème szappan a 35 kr.

Hajós-féle IBOLYA-TEJ

(San de Violette de Hajós.) Ezen hygienicus mosdóvíz az arcz, nyak, karok és kezeknek megkapó szappanos, fehérellen és rózsaszínben illatosított varrások színt kölcsönöz. Egy üveg 50 kr.

A képzeltető legfinomabb és leggyöngédebb alkatrészekből álló, jól tapadó és teljessen ártalmatlan powder az

IBOLYA-HÖLGYPOR

Ára 60 kr. Kapható fehér, rózsaszín és crème színben. Készítményeink a párisi és londoni hygienicus kiállításokon, aranyérmekkel és díszoklevéllel lettek kitüntetve. — Sok hálaíratokkal elismerve!

Övezetünk hamiltásektól! Kapható a kósnit és foitálónál

Hajós Árpád

gyógyszertára és gyógyszerészeti laboratóriuma.

ARAD, Andrásy-tér 22. szám, a megyeházzal szemben és VOJTEK és WEISZ uraknál.

A Rozsnyay-féle

Serail-arczkenőcs semmiféle ártalmas anyagot nem tartalmaz. Hatása meglepő és már rövid idő alatt mutatkozik. A

Serail-arczkenőcs

fehéríti az arczot, a bőrt gyengéddé, bársonyapintatuvá teszi. Egyszóval a

legjobb

készítmény, mely a bőr ápolására készül. Minden tisztálanságot eltávolít az arczról és mint

arcz-szépítő szer

paratlanul áll. Egy nagy tégely ára 1 kor. 40 fillér. Egy kis tégely ára 70 fillér. Hozzávaló szappan

a

Serail-szappan és az Epeszappan, melyek a kenőcs hatását emelik. — Az egész

világon

el van terjedve és számos köszönő irat tanuskodik az általa elért hatásról.

Kapható!

ROZSNYAY MÁTYÁS gyógyszerárában

Aradon, Szabadság-tér.



Komlós Ferencz és társa

aradi művirág- és sirkoszoru műterme

Arad, Forray-utca 5. szám.

Éles Ármín söraktárával szemben.

Ajánlja

saját készítményű

sirkoszoruit

legremekebb kivitelben.

Csoda olcsó árban.

Óriási választék!

1427

An drássy-téren

(volt Casino helyiségben)

2 nagy utcai szoba,
irodának alkalmas,**november 1-től kiadó.**Bővebbet **Hammerschlag Lipót**
dohánytözsdejében**Hirdetmény.**Arad sz. kir. város tanácsa részé-
ről ezennel közhírré tétetik, hogy a
f. évi őszi országos vásár november
hó 1-én kezdődik s öt napon át,
azaz 1901. évi november hó 5-ig
bezárólag tart.Arad, 1901. évi október hó 12.
A városi tanács.**Babérszörök 80 krtól feljebb.****Mindenszentekre.****Élő- és művirág****SIRKOSZORUK**a legegyszerűbbtől a legdiszesebb kivitelig a
legolcsóbb árak mellett ajánlja a nagyér-
demű közönségnek.**Biró Imréné****élő- és művirág üzlete** 1428

Arad, Forray-utca 7. (Hajek-ház.)

Babérszörök 80 krtól feljebb.

Babérszörök 80 krtól feljebb.

Babérszörök 80 krtól feljebb.

Pénzt

és időt mindenki megtakaríthat, ki szükségletét nálunk fedezi, mert sok

1000

legjobb minőségű cikket, meglepő árban beszerezhet.

Mindenféle vásznak, chiffon, kanavász ruhasefir, batiszt
divat szövetek,barchetek, selyem-kendők, zsebkendők, ágyceritők, szőnyegek,
csipke- és szövet-függönyök, paplanok, szalmazsák, női-, férfi
és gyermek-ingek, trikó alsó-ing és nadrág, gallér kezelő, kor-
zetták, alsó szoknyák, lábravalók, gyermekruhák, kötők, kala-
poh, sapkák, keztyük, harisnyák (fegyhazi munka), nyakcsokrok,
nap- és esernyők, pénzes erszények, szivar-tárczák, tollkések,**iskolatáskák,**utazó bőröndök (koffer), gyermek kocsik, fésűk, (helyi ipar)
fog- és ruhakefék, tajtékpipa és szipka, nadrágtartó, övek,
szíjjak, illatszer, szappan, disz-virág, fátolok, selyem, szallag,
csipkék, kötő- és himző-pamut, cérna- és gép selyem, minden-
féle bélés-árak és szabó kellékek.Szóval még számtalan itt elő nem sorolt cikkek, me-
lyek a divat-, kézmű- és rövidáru szakmába vágnak,**szolid olcsó árban,**nagy választékban kapható; — továbbá gyermekjátékokban nagy
választék.

Becs s látogatásért esd

1445

Kilényi C. és Társa

ARAD, Andrassy-tér 20. sz. A „KÉK GOLYÓ-hoz.

Magyar kir. államvasutak igazgatósága.

151626—1901. F IV. sz.

Hirdetmény.Ezennel közhírré tétetik, hogy
a vasuti kocsikban és az állomási
helyiségekben elhagyott tárgyak,
u. m. bőröndök, táskák, kalapok,
ruha- és fehérneműek, botok, nap-ernyők és esernyők stb. az alább
felsorolt állomásokon árverés alkal-
mával azonnali készpénz fizetés
mellett el fognak adni:állomáson f. évi október hó
Debreczen 29-én d. u. 2 óra

Budapest, 1901. október hóban.

Az igazgatóság.

Borszivattyuk

3 évi jótállással.

Bortömlők

gyári árakon

Hönig Frigyes

Arad,

Rákóczi-utca 28. sz.

Ugyanott

1446

tüzi fecskendők

és kutak.

Egy 25 éves,

uri családból való

fiatalnő,ki a háztartás minden ágában
járta, magános özvegy, vagy
éltebb párnál**házvezetőnői állást****keres.**Feltételei: szerény fizetés és
inkább jó bánásmód.Czim a kiadóhivatalban meg-
tudható. 1406**Jakabffy István és Társa**

uri szabó műterme

Arad, Andrassy-tér, Minorita-palota.

Amidőn van szerencsénk a n. é. közönség szives figyelmét az őszi és téli idényre, a
legfinomabb bel- és külföldi gyapju-szövetekkel, valamint nagy választéku szörme-árakkal dusan fel-
szerelt raktárunkra felhívni, különös figyelmébe ajánljuk a n. é. uri közönségnek a világvárosok
elsőrendű szabó-üzleteinek mintájára berendezett**Ruha-bérleti rendszerünket,**

amely 220, 320 és 520 koronás osztályokba van beosztva, még pedig:

| A 220 kor. bérlet áll: | A 320 kor. bérlet áll: | Az 520 kor. bérlet áll: |
|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------|
| a) I téli kabát vagy I őszi-tavaszi felöltő | a) I téli kabát | a) I városi bunda |
| b) I sace öltöny | b) I őszi öltöny | b) I téli öltöny |
| c) I frac ölt. vagy egy Ferencz József öltöny | c) I tavaszi öltöny | c) I őszi öltöny |
| d) I téli vagy nyári kamgarn nadrágból | d) I frac ölt. vagy egy Ferencz József öltöny | d) I tavaszi öltöny |
| | e) I őszi-tavaszi felöltőből | e) I nyári öltöny |
| | | f) I frac öltöny vagy I Fer. József öltöny |
| | | g) I őszi-tavaszi felöltőből. |

A ruhák a bérlet tulajdonában maradnak és garantált tiszta gyapju-szövetekből készülnek. Az
esetleg nem szükséglendő ruhadarab helyett — ugyanoly értékben — más rendelhető. A bérlet időtar-
tama egy év. Bővebb felvilágosítással szivesen szolgálunk.**Mintákat bérmentve küldünk.**

Kiváló tisztelettel

Jakabffy István és Társa.

KOCH DÁNIEL

kerékpár és varrógépraktár, villanyos csengő berendezései Intézet.

Deák Ferencz-utcza 42.

Nagy javító-műhely!Mindennemű
kerékpárok és varrógépekkedvező fizetési feltételek mellett
kaphatók. 665Egy jókarban lévő
zongora
jutányos áron
eladó.

Muskát Miksa könyvnyomda.

Ösmerősöknél esetleg részlet-
fizetésre is beleegyezem.

Czepléden

Unghváry László300 holdas szőlőtelepe és gyümölcsfais-
kolájának, valamint borüzletének részletes
árjegyzéke megjelent s kívánatra ingyen
és bérmentve küldetik.

Viszonteladók kerestetnek.

1448

Újítás a lakások tisztításánál!

Telefon 278.

Tisztelettel értesitem a nagyérdemű közönséget,
hogy hosszú kísérletezés után oly szerrel és esz-
közzel rendelkezem, hogy teljes megbízhatóság és
jótállás mellett a lakások**tökéletes féregmentessé tételét elvállalom.**

Teljesítek mindennemű diszes és egyszerűbb

szoba-kárpitozást

és a mennyezetek gipszútszatu (dombormű) díszítését,

szobák, termek stb. festéséta legegyszerűbbtől a legmagasabb igényeknek megfe-
lelő legdiszessebb kivitelig és mindennemű mázolás
és fénymázolási munkálatokat a legalapossabb kivitel-
telben, a lehető legjulgányosabb árak mellett.A n. é. közönség becses megbízását kérve
Kiváló tisztelettel**GLÜCK JÓZSEF,**

szobafestő és mázó 1459

ARAD, József 15herceg-ut 7. sz. — Telefon 278.

Lakások féregmentessé tételére jótállás mellett.

Lakások féregmentessé tételére jótállás mellett.

23349--1901.

Hirdetmény.Közhirre tesszük, hogy a váro-
sunk közönsége által 13882/255—
1899. szám alatt alkotott Arad sz.
kir. város külhatárában fekvő föld-
birtokok határainak megjelölésére
vonatkozó szabályrendeletnek meg-
felelőleg eszközözendő határjelzésrea kitűzött határidőt a folyó év
végéig meghosszabbítjuk.Figyelmeztetjük egyben a föld-
birtokosokat, hogy amennyiben a
határjelzést a meghosszabbított
határidőben sem eszközölnék, azt
a költségekre fogjuk elrendelni és
a költségeket közigazgatási uton
behajtatni.Arad, 1901. évi október hó 21.
A városi tanács.Divat- és keletgye-áruház.
Deutsch Festvérék
ARAD.

Raktárak: Bécs, Temesvár, Lugos, Karánsebes, Delta.

Nők, leányok, gyermekek

részére

legnagyobb választékban:**Jaquettok,****Palettok,****Gallérok,****Ruhakelme,****Divatselyem,****Diszek,****Vászoneműek**

legolcsóbb szabott árak mellett.

Szőrme-collieres, Karmantyuk

legújabb kivitelben.